



Успішно засвоїв програму факультативних курсів:

(курс) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

За досягнення у навчанні нагороджен \_\_\_\_\_

медалью \_\_\_\_\_

За особливі досягнення у навчальній діяльності нагороджен \_\_\_\_\_

похвалою/грамотою \_\_\_\_\_

*В. М. Федоренко*  
 13 вересня 2018 р.  
 Регістраційний номер \_\_\_\_\_



**ДОДАТОК  
ДО АТЕСТАТА**  
 про повну загальну середню освіту

12 AX



**ДОДАТОК ДО АТЕСТАТА**  
 про повну загальну середню освіту

*Х.В. № \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_ (курс)

здобув 6 повну загальну середню освіту в 2018 році у школі II—III ступенів \_\_\_\_\_

(назва навчального закладу)  
 \_\_\_\_\_

Оболонського району м. Києва

- Біологія десяти
- Географія середньої
- Франка десяти
- Хімія десяти
- Екологія десяти
- Художня культура десяти
- Інформатика десяти

з такими балами:

назва предмета	бал
Українська мова	десяти
Українська література	середньої
Англійська мова	середньої
Російська мова	десяти
Зарубіжна література	десяти
Історія України	середньої
Всеобща історія	середньої
Правознавство	десяти
Економіка	десяти
Алгебра	десяти
Геометрія	десяти
Астрономія	середньої

Пройшов державну підсумкову атестацію з таких предметів:

назва предмета	бал
Українська мова	десяти
Історія України	десяти
Англійська мова	середньої

Середній бал атестата \_\_\_\_\_



**UKRAINE**

**CERTIFICATE**  
**of complete general secondary education**

**CERTIFICATE**

obtained complete general secondary education in 2018 in the school of 2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> degrees N  
of Obolonskyi district of the city of Kyiv.

Director

*[Signature]*

V.M. Fedorova

**Seal: [Ukraine \* City of Kyiv \* School of 2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> degrees  
№ 328 of Obolonskyi district of the city of Kyiv \*  
Identification code**

23 June 2018

**KB №:**

**ENCLOSURE TO THE CERTIFICATE  
of complete general secondary education**

**12 AX № 1**

**ENCLOSURE TO THE CERTIFICATE  
of complete general secondary education**

**KB 1**

(not valid without the certificate)

obtained complete general secondary education in 2018 in the school of 2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> degrees J  
of Obolonskyi district of the city of Kyiv  
with the following marks:

<b>Subject</b>	<b>Mark</b>
Ukrainian language	Ten
Ukrainian literature	Eleven
English language	Eleven
Russian language	Ten
Foreign literature	Ten
History of Ukraine	Eleven
World history	Eleven
Jurisprudence	Ten
Economics	Ten
Algebra	Ten
Geometry	Ten
Astronomy	Eleven
Biology	Ten
Geography	Eleven
Physics	Ten
Chemistry	Ten
Ecology	Ten
Artistic culture	Ten
Informatics	Ten

He passed graduation state examinations in the following subjects:

<b>Subject</b>	<b>Grade</b>
Ukrainian language	Ten
Mathematics	Ten
English language	Eleven

Average grade of the certificate

Director [Signature] V.M. Fedorova

Seal: [Ukraine \* City of Kyiv \* School of 2<sup>nd</sup> – 3<sup>rd</sup> degrees № 328  
of Obolonskyi district of the city of Kyiv \* Identification code

23 June 2018

Registration number:





ВІДНОВЛЕНО / ACCORDING TO THE ORIGINAL

І. О. Сербішко /  
Misteryia Serbisko



УКРАЇНА  
UKRAINE

**ДИПЛОМ  
МОЛОДШОГО СПЕЦІАЛІСТА  
з відзнакою**

E17 № |

**JUNIOR SPECIALIST'S  
DIPLOMA  
with honours**

E17 № |



закінчив у 2017 році  
Комунальний заклад "Чернівецьке обласне училище  
мистецтв ім. С. Воробкевича"  
здобув кваліфікацію:  
освітньо-кваліфікаційний рівень молодший спеціаліст  
спеціальність "Музичне мистецтво"  
професійна кваліфікація артист оркестру, ансамблю;  
викладач спеціалізованих спеціалізованих мистецьких  
навчальних закладів



Директор / Principal

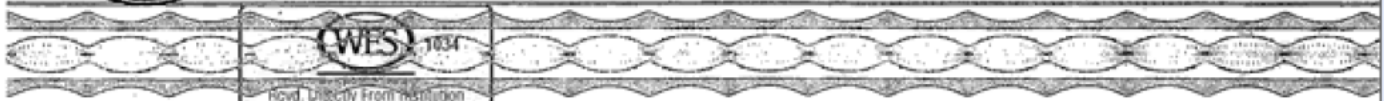
in 2017 completed the full course of  
Communal Enterprise "Chernivtsi Regional College of Arts  
im.S.Vorobkevucha"  
obtained qualification:  
Educational qualification level Junior Specialist  
Program Subject Area "Musical art"  
Professional qualification artist of orchestra, ensemble;  
teacher of primary specialized arts educational  
institutions

В.В. Бобик / Vasyi Bobyk

29 червня / June 2017

У дипломі були-вони розбіжностей передачу між тексту українською мовою.

In case of any differences in interpretation of the information in the diploma the Ukrainian text shall prevail.



ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Revd. Directly From Institution

ДОДАТОК  
до диплома

Кваліфікаційна робота (тема, час виконання, оцінка):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Тип закладу навчального закладу — перший рівень акредитації області комунальна класифікація

Умова вступу — за конкурсом

Державні атестації (державні екзамени)	Оцінка
Назва навчальної дисципліни (курсу)	
Спеціальний клас	5 (відмінно)
Камерний ансамбль	5 (відмінно)
Основи педагогічної майстерності	5 (відмінно)
_____	
_____	

Попередній документ про освіту — свідоцтво про базову загальну середню освіту

Вимоги освітньої програми — базова загальна середня освіта

Навчальне завдання — самостійна робота

встановлена 1/3 загального обсягу навчального часу студента

Система оцінки — семестрові іспити та державні атестації

Шкала оцінок — окремими та диференційованими балами за чотиризначною шкалою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно)

неповноцінного спеціаліста  
ЕЦУ № 1  
(без диплома чи диплома)



Прізвище \_\_\_\_\_  
Ім'я, по батькові \_\_\_\_\_

Дата народження \_\_\_\_\_

Найменування закладу навчального закладу \_\_\_\_\_

«Комунальний заклад «Чернівецьке обласне училище мистецтв ім. С. Воробкевича»

Строк навчання \_\_\_\_\_

3 роки 10 місяців

Форма навчання \_\_\_\_\_

денна (стаціонарна)

Спеціальність \_\_\_\_\_

Музичне мистецтво

Спеціалізація \_\_\_\_\_

Оркестри струнних інструментів

Період практики \_\_\_\_\_

Дата вступу \_\_\_\_\_

01 вересня 2013 р.

Дата закінчення \_\_\_\_\_

27 червня 2017 р.

Академічні права \_\_\_\_\_

пред'явлення запитання для дискусії (першого (бакалаврського) рівня)

Професійні права \_\_\_\_\_

рівня та відповідною кваліфікацією

Додаткові документи про освіту \_\_\_\_\_

Рішенням експертної комісії  
від 27 червня 2017 р.  
присвоєно ступінь — молодшого спеціаліста.  
Кваліфікація: артист оркестру, ансамблю,  
викладач помітних спеціалізованих  
міських навчальних

Ректор (Директор)



Голова  
експертної комісії

Регістраційний номер та дата видачі \_\_\_\_\_

29 червня 2017 року



І Оригінал Зберігати / ACCORDING TO THE ORIGINAL

М. П. \_\_\_\_\_

В. О. Сержанова

Програма навчання складається з таких навчальних дисциплін:			1			2			3			4		
Назва навчальної дисципліни	Навчальні год.	Оцінка												
1	2	3												
Українська мова з проф. спрямуванням	54	5 (відмінно)	Методико-виконавської	108	5 (відмінно)	Фортепіано	162	5 (відмінно)	Педагогічна практика	216	5 (відмінно)	Концертно-виконавська практика	162	задоволено
Іноземна мова з проф. спрямуванням	216	5 (відмінно)	Вступ до спеціальності	54	5 (відмінно)	Камерний оркестр	446	5 (відмінно)	Західноєвропейська музична література XX століття	36	4 (добре)	Історія анимованих	54	4 (добре)
Історія України	54	5 (відмінно)												
Основи філософських наук	54	5 (відмінно)												
Соціологія	54	5 (відмінно)												
Економічна теорія	54	5 (відмінно)												
Основи права	54	5 (відмінно)												
Основи екології	54	5 (відмінно)												
Культурологія	81	5 (відмінно)												
Фізичне виховання	370	4 (добре)												
Болонська інтегрованість	54	5 (відмінно)												
Педагогіка і психологія	108	5 (відмінно)												
Світова музична література	486	5 (відмінно)												
Українська музична література	108	5 (відмінно)												
Музичний фольклор	81	4 (добре)												
Інструментознавство	81	5 (відмінно)												
Аналіз музичних творів	54	4 (добре)												
Основи дирижування	54	5 (відмінно)												
Теорія музики	108	5 (відмінно)												
Сольфеджіо	432	5 (відмінно)												
Гармонія	370	4 (добре)												
Спеціальний клас	621	5 (відмінно)												
Оркестровий клас	972	5 (відмінно)												
Камерний ансамбль	108	5 (відмінно)												
Аранжування теорія для струнних ансамблів	54	5 (відмінно)												
Методика навчання гри на інструменті	108	5 (відмінно)												



COPIED / ACCORDING TO THE ORIGINAL

*[Handwritten signature]*

*Переклад документа з української мови на англійську мову*  
**JUNIOR SPECIALIST'S DIPLOMA SUPPLEMENT**

*With honours*

**E 17 No. 6**

(valid if accompanied by diploma )

Last name:  
 First name:  
 Patronymic name:  
 Date of birth:  
 Full name of the education institution: **Communal Establishment "Chernivtsi Regional College of Arts named after S.Vorobkevych"**  
 Period of study: **3 years 10 months**  
 Mode of study: **Full-time**  
 Field of Study: **Music art**  
 Specialty: **Orchestra string instruments**  
 Date of entry: **September 01, 2013**  
 Date of graduation: **June 27, 2017**  
 Academic rights: **continuation of study to obtain first (Bachelor) level**  
 Professional rights: **Work by profession**

**ADDITIONAL DETAILS**

Education institution: **Regional communal property, accreditation of level I**  
 Entry terms: **By concourse**  
 Document on previous education: **Secondary School Leaving Certificate**  
 Education program requirements: **Basic Secondary School Education**  
 Study load: **Self-study is set 1/3 of volume total of student's study time**  
 Examination system: **Semester examinations and state attestation**  
 Grades: **Examinations and differential tests - 4 grade scale: "excellent", "good", "satisfactory", "unsatisfactory"**  
 State examination:

DISCIPLINE (COURSE)	GRADE
Special class	5 (Excellent)
Chamber ensemble	5 (Excellent)
Basics of art of teaching	5 (Excellent)

Awarded with a qualification of a degree of Junior Specialist, qualification an artist of orchestra, ensemble, a teacher of primary specialized art educational institutions by the decision of the Examination Commission he was on **June 27, 2017**.

Director: */signed/*

Chairman of the Examination Commission: */signed/*

**June 29, 2017**

Registration No.:

Official seal / Department of Culture at Chernivtsi Regional State Administration, Communal Establishment, Chernivtsi Regional College of Arts named after S.V.Vorobkevycha,

**TRAINING PROGRAM DISCIPLINES (courses)**

DISCIPLINE (COURSE)	TRAINING HOURS	GRADES
Ukrainian Language (by profession)	54	5 (excellent)
Foreign Language (by profession)	216	5 (excellent)
History of Ukraine	54	5 (excellent)
Basics of Philosophic Knowledge	54	5 (excellent)
Sociology	54	5 (excellent)
Theory of Economics	54	5 (excellent)
Basics of Law Science	54	5 (excellent)
Basics of Ecology	54	5 (excellent)
Culture Studies	81	5 (excellent)
PE	270	4 (good)
Life Safety	54	5 (excellent)

Pedagogy and Psychology	108	5 (excellent)
World Music Literature	486	5 (excellent)
Ukrainian Music Literature	108	5 (excellent)
Music Folklore	81	4 (good)
Organology	81	5 (excellent)
Analysis of Compositions	54	4 (good)
Basics of Conducting	54	5 (excellent)
Theory of Music	108	5 (excellent)
Solfeggio	432	5 (excellent)
Harmony	270	4 (good)
Special Class	621	5 (excellent)
Orchestra Class	972	5 (excellent)
Chamber Ensemble	108	5 (excellent)
Adaptation of Compositions for String Ensembles	54	5 (excellent)
Fingering Teaching Techniques	108	5 (excellent)
Methods and Performance	108	5 (excellent)
Pianoforte	162	5 (excellent)
Training	216	5 (excellent)
Concert-Performance Training	162	passed
Introduction into Specialty	54	5 (excellent)
Chamber Orchestra	446	5 (excellent)
West European Music Literature of XX century	36	4 (good)
History of Performance	54	4 (good)

**APOSTILLE**

**(Hague Convention from October 05, 1961)**

1. Ukraine  
This official document
2. signed by: V.V.Bobyk
3. in the capacity of: Director
4. bears seal/stamp: Chernivtsi Regional College of Arts named after S.V.Vorobkevycha  
CONFIRMED
5. in: Kyiv City
6. July 21, 2017
7. by: H.I. Novosad, head of the Department of the Ministry of Education and Science of Ukraine
8. under No.:
9. Official seal/stamp: /Apostille, Ministry of Education and Science of Ukraine, identification code
10. Signature: /signed/

Apostille on the document is a supplement to the Junior Specialist's Diploma Supplement | from June 29, 2017.

This Apostille certifies authenticity of the document, authenticity and quality of the signature of the person who signed educational document and, in proper case, seal or stamp print by which this document has been affixed.

Apostille does not confirm the content of the document where it has been put.

Bound and numbered

2 (two) sheets

Director /signed/ V.Bobyk

Official seal / Department of Culture at Chernivtsi Regional State Administration, Communal Establishment, Chernivtsi Regional College of Arts named after S.V.Vorobkevycha, 25074100 /

Bound, numbered and sealed

3 (three) sheets

/signed/

/Apostille, Ministry of Education and Science of Ukraine, identification code 38621185/

*Переклад документа з української мови на англійську мову здійснено перекладачем  
Малою Катериною Григорівною*

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»



UKRAINE

NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY  
«KHARKIV POLYTECHNIC INSTITUTE»

ДИПЛОМ БАКАЛАВРА



BACHELOR'S DIPLOMA

B18 №



COPIED ACCORDING TO THE ORIGINAL  
*[Signature]*  
Скопировано /  
по оригиналу

B18 № 1

закінчив у 2018 році Національний технічний  
університет "Харківський політехнічний інститут",  
здобув кваліфікацію: ступінь вищої освіти бакалавр,  
напрямок підготовки "Нафтогазова справа"

in 2018 completed the full course of National Technical  
University "Kharkiv Polytechnic Institute", obtained  
qualification: Bachelor Degree, Field of study "Oil and gas  
engineering"

Ректор / Rector



*[Signature]*



E.I. Conon / Yevgen Sokol

26 червня / June 2018

У разі втрати оригіналу диплома випускник зобов'язаний повідомити про це ректора університету та надати копію оригіналу диплома, який був втрачений, для отримання нового диплома.



**ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА  
DIPLOMA SUPPLEMENT**



Серія, реєстраційний номер та дата видачі диплома/ Series,  
registration number and date of issue of the diploma  
**B18 № 1 від/он 26.06.2018**

Реєстраційний номер та дата видачі додатка/ Registration number and  
date of issue of the supplement  
**B18№ від/он 26.06.2018**  
(без диплома не діє/valid without diploma)

**I. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВПУСКНИКА  
INFORMATION ABOUT THE GRADUATE**

1. **Прізвище**  
Family name(s)

2. **Ім'я та по батькові**  
Given name(s)

3. **Дата народження**

**II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ  
INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION**

1. **Кваліфікація випускника: ступінь, напрям освіти, спеціальність/специалізація**

Qualification: Degree, Field of study  
Бакалавр, нафтогазова справа.  
Bachelor's degree, Oil and gas engineering.

2. **Галузь знань**  
Field of Study  
Виробництво та технології  
Manufacturing and technology

3. **Назва вищої освіти та статус навчального закладу, який виконав освітній програм та присудив кваліфікацію**  
Name and status of the higher education institution delivered the study program and conferred the qualification

Национальний технічний університет "Харківський політехнічний інститут". Державної форми власності. Сертифікат Міністерства освіти і науки України про акредитацію в Национальному технічному університеті "Харківський політехнічний інститут" - напрямку (спеціальності) 6.050304 «Нафтогазова справа» за освітнім ступенем «бакалавр» від 06.05.2011р. НД-П  
National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute". State. Certificate of the Ministry of Education and Science of Ukraine on accreditation at the National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute" of field of study (specialty) 6.050304 «Oil and gas engineering» according to the educational degree «Bachelor» from 06.05.2011р. НД-П

4. **Мова(и) навчання**  
Language(s) of instruction  
Англійська  
English

**III. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ  
INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

1. **Рівень кваліфікації**  
Level of qualification

Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Национальної рамки кваліфікацій, передбачає здатність особи вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.  
First level of higher education (bachelor level) corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework, which implies the ability to solve complex specialized problems and practical problems in a certain area of professional activity or in the process of study, which involves conducting theories and methods of the corresponding sciences and is characterized by complexity and uncertainty of conditions

2. **Офіційна тривалість програми**  
Official duration of programme

3 роки 10 місяців, денна форма навчання (240.00 кредитів ЄКТС)  
3 years 10 months, full-time form of studies (240.00 credits ECTS)

3. **Вимоги до вступу**  
Access requirements(s)

Повна загальна середня освіта, за результатами співбесіди  
Complete secondary education by results of interview



COPIED / ACCORDING TO THE ORIGINAL

Відомості про студента  
35198441  
Інспектор /  
Вікторія Сергієнко /  
Viktoriya Sergienko

**IV. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**  
**INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED**

**1. Форма навчання**

Mode of study

Денна / Full-time

**2. Вимоги освітньої програми та результати навчання за нею**

Programme requirements

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану, який включає:

- Теоретичне навчання (225 кредитів ECTS) з дисциплін у вигляді аудиторних занять (лекції, семінари та практичні заняття) і самостійної роботи. Обсяг навчального навантаження становить: 41 % - аудиторні заняття, 59 % - самостійна робота. Навчальний час студента за цикловою дисципліною розподіляється на дисципліни циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки (20 кредитів ECTS), природно-наукових (фундаментальних) (52,5 кредитів ECTS) професійної та практичної підготовки (96,5 кредитів ECTS) та вільного вибору студента (36 кредитів ECTS). Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усних) запитів або екзаменів з навчальної дисципліни, захисту курсової роботи, захисту звітів з практики. З урахуванням навчально-виробничої практики (6 кредитів ECTS) та кваліфікаційної роботи бакалавра (9 кредитів ECTS) загальна кількість кредитів ECTS складає 240.

Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усних) запитів або екзаменів з навчальної дисципліни, захисту курсових робіт, захисту звітів з практики, проходження підсумкової атестації.

Learnier must satisfy the programme requirements in the Programme Specification, which includes:

- Theoretical study (225 ECTS credits): classroom training (lectures, seminars and practical studies) and self-study. The given type of education contains 41 % of classroom classes and 59 % of self-study. Training time of students by the disciplines cycles includes humanitarian and social-economic training (20 ECTS credits), fundamental sciences (52,5 ECTS credits), professional and practical training (96,5 ECTS credits) and optional disciplines (36 ECTS credits). Credits are counted to a student in case of successful (evaluation criteria given in p.4.4) passing written (viva voice) tests or examinations of the course, successful course papers presentations and practice reports presentations. Total number of ECTS credits is 240 taking into account field practice (6 ECTS credits) and Bachelor's thesis presentation (9 ECTS credits).

Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, defends course papers, reports results of his/her practical training, passes final examinations.

- Набуті компетентності:

Знання і розуміння:

- Базові уявлення про основи філософії, психології, етики що сприяють розвитку загальної культури соціалізації особистості; базові знання з економіки, права, вітчизняної та світової історії і культури, розуміння причинно-наслідкових зв'язків розвитку суспільства й зміни їх використання у професійній і соціальній діяльності; базові знання з геології нафти та газу та геодезії, володіє сучасними методами і засобами геодезических побудов; базові знання в галузі інформатики й сучасних систем автоматичного проектування систем розробки родовищ нафтогазової галузі, володіє природно-науковими знаннями з розробки та експлуатації родовищ нафти і газу, має сучасні уявлення про процеси розробки нафтогазових родовищ; має сучасні уявлення в напрямку видобування нафти і газу; має уявлення про первинну переробку нафтогазових продуктів та управління і контролю якості нафтогазової продукції, знає технологію буріння нафтових і газових свердловин, знає методи та обладнання для буріння нафтових і газових свердловин, обладнання для видобутку нафти і газу, має сучасні уявлення про основи теорії транспорту нафти та газу. Застосування знань і розуміння:

- Уміє використовувати знання, уміє в розвідці та освоєнні нових нафтових, газових, газоконденсатних родовищ; уміє використовувати знання, уміє в освоєнні та введенні в експлуатацію нових родовищ; уміє використовувати знання, уміє в технологічній підготовці нафти, газу та газового конденсату; уміє використовувати знання, уміє в галузі транспортування нафти та газу, уміє використовувати інтернет-ресурси.

Формування суджень:

- Уміє використовувати знання в галузі математики та математичної статистики для статистичної обробки експериментальних даних і математичного моделювання гірничих процесів; здатність застосовувати основні методи аналізу й оцінки стану технічних нафтогазових систем та технічних процесів засобами діагностування в польових (промислових) і лабораторних умовах, знання роботи із сучасною апаратурою; здатність використовувати професійно-профільовані знання в галузі наук про Землю для дослідження процесів буріння свердловин, видобування, транспортування та зберігання вуглеводнів; здатність використовувати професійно-профільовані знання й практичні навички проведення геодезических досліджень для проєктування свердловин до місцевості і вибору трас трубопроводів та газових мереж; здатність використовувати професійно-профільовані знання й практичні навички в галузі гідраліки, гідрогазомеханіки й термодинаміки для дослідження процесів буріння свердловин, видобування, транспортування та зберігання вуглеводнів.

The competences acquired:

Knowledge and understanding:

-Fundamental basics of philosophy, psychology, ethics that promote the development of general personal socialization; basic knowledge in economics, law, native and world history and culture, understanding reason and consequence bounds of society development and skills of their use in practical and social activity; fundamental basics of oil and gas geology and geodesy; knowledge in using of modern geodesic surveying methods; fundamental basics of information technologies and modern systems of computer aided design of oil and gas equipment; having natural-science knowledge in oil and gas fields development; having up to-date knowledge of oil and gas well development process; having up to date knowledge of oil and gas production with high coefficient of hydrocarbon extraction; having up to date knowledge of upstream processing and management and control of oil and gas production quality; having up to date idea in the technology of drilling oil and gas wells; knowledge in machines and equipment for oil and gas wells drilling, equipment for oil and gas production; up to date idea of fundamentals of oil and gas transporting theory.

Application of knowledge and understanding (Applying knowledge and understanding):

-Ability to use knowledge, skills in exploration and development of new oil, gas and condensate fields; ability to use knowledge, skills in equipment and introduction into operation of new fields; ability to use knowledge, skills in the technological preparation of oil, gas and condensate; ability to use knowledge, skills in the field of oil and gas transportation; ability to use knowledge, skills in the internet resources.

Making judgments:

- Ability to use knowledge and skills in the field of mathematics and mathematical statistic for static processing experimental date and mathematic modeling mining processes; ability to use knowledge and skills in main methods of analyzing and evaluation of technical oil and gas system condition and technical processes by diagnostic means in field and lab conditions; skills of working with modern apparatus; ability to use knowledge and skills in professionally profiled knowledge in the field of science about Earth for investigating well drilling processes, carbon extraction, transportation and storage; ability to use knowledge and practical skills in conducting geodesic researches for well connection towards region and choice of pipeline routes and gas networks; ability to use knowledge and practical skills in the field of hydraulics, hydrogas mechanics and thermodynamics for investigating well drilling processes, carbon extraction, transportation and storage.





Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожним з курсів (за необхідності), кредити Європейської кредитної трансферної накопичувальної системи, оцінки, рейтинги, бала.

Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including European Credit Transfer and the Accumulation System credits, grades, rating points, scores.

Номер за порядком або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Кредити ECTS / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національним шкалою / National grade	Рейтинг ECTS / ECTS grade
1	Безпека життєдіяльності / Safety of Living	1.5	45	86	Добре/Good	B
2	Вища математика / Higher Mathematics	17.5	525	95	Відмінно/Excellent	A
3	Вступ до спеціальності / Introduction to Speciality	2	60	95	Відмінно/Excellent	A
4	Газогідромеханіка / Gas Hydromechanics	7	210	95	Відмінно/Excellent	A
5	Геологія нафти і газу / Oil and Gas Geology	6	180	92	Відмінно/Excellent	A
6	Гідромеханіка / Hydromechanics	5	150	92	Відмінно/Excellent	A
7	Дослідження нафтових пластів і свердловин / Researches of Oil Reservoirs and Wells	4	120	82	Добре/Good	B
8	Екологія / Ecology	2	60	92	Відмінно/Excellent	A
9	Економіка та організація гірничого виробництва / Economics and Organization of Mining	3	90	64	Задовільно/Satisfactory	D
10	Загальна фізика / General Physics	15.5	465	100	Відмінно/Excellent	A
11	Загальна хімія / General Chemistry	7.5	225	91	Відмінно/Excellent	A
12	Іноземна мова (за професійним спрямуванням) / Foreign Language (for professional purposes)	8	240	90	Відмінно/Excellent	A
13	Інформатика / Informatics	12	360	95	Відмінно/Excellent	A
14	Історія науки і техніки / History of Science and Technology	2	60	90	Відмінно/Excellent	A
15	Історія України / History of Ukraine	3	90	95	Відмінно/Excellent	A
16	Історія української культури / History of Ukrainian Culture	2	60	97	Відмінно/Excellent	A
17	Математичне моделювання гірничих процесів та застосування ЕОМ / Mathematical Modeling of Mining Processes and Use of Computers	5.5	165	92	Відмінно/Excellent	A
18	Машини та обладнання для буріння нафтових і газових свердловин, обладнання для видобутку нафти і газу / Machines and Equipment for Drilling Oil and Gas Wells, Equipment for Extraction Oil and Gas	5	150	91	Відмінно/Excellent	A
19	Нарисна геометрія та інженерна графіка / Descriptive Geometry and Engineering Graphics	5.5	165	85	Добре/Good	B
20	Опір матеріалів / Strength of Materials	4	120	91	Відмінно/Excellent	A
21	Основи автоматизації гірничого виробництва / Fundamentals of Automation of Mining	2	60	84	Добре/Good	B
22	Основи гірничого виробництва / Fundamentals of Mining	6.5	195	91	Відмінно/Excellent	A
23	Основи економічної теорії / Fundamentals of Economic Theory	2	60	93	Відмінно/Excellent	A
24	Основи електроніки, електричне обладнання / Fundamentals of Electronic Engineering, Electrical Equipment	4	120	99	Відмінно/Excellent	A
25	Основи науково-дослідної роботи / Fundamentals of Scientific-research Work	4	120	93	Відмінно/Excellent	A
26	Основи теорії транспорту / Basic Theory of Transport	5	150	94	Відмінно/Excellent	A
27	Охорона праці / Labour Safety	1.5	45	86	Добре/Good	B
28	Політологія / Political Science	2	60	82	Добре/Good	B
29	Прикладна механіка / Applied Mechanics	5	150	91	Відмінно/Excellent	A
30	Психологія / Psychology	2	60	92	Відмінно/Excellent	A
31	Система геотехнологій / Geotechnology System	6	180	89	Добре/Good	B
32	Система автоматичного проектування обладнання нафтогазової галузі / Automatic Design Equipment of Oil and Gas Industry	5.5	165	75	Добре/Good	C
33	Соціологія / Sociology	2	60	83	Добре/Good	B
34	Теоретична механіка / Theoretical Mechanics	4	120	95	Відмінно/Excellent	A
35	Теоретичні основи технології підготовки нафти і газу / Theoretical Foundations of Technology Preparation for Oil and Gas	5.5	165	75	Добре/Good	C
36	Термодинаміка / Thermodynamics	4	120	87	Добре/Good	B
37	Технологія буріння нафтових і газових свердловин / Technology of Oil and Gas Wells Drilling	5.5	165	84	Добре/Good	B
38	Технологія видобутку нафти і газу / Technology of Oil and Gas Extraction	5.5	165	83	Добре/Good	B
39	Технологія збору і підготовки газопромислової продукції / Collection Technology and Preparation of Gas Production	4	120	85	Добре/Good	B
40	Технологія збору і підготовки нафтопромислової продукції / Collection Technology and Preparation of Oilfield Production	5	150	86	Добре/Good	B
41	Технологія розробки і експлуатації нафтових, газових і газоконденсатних родовищ / Development Technology and Operation of Oil, Gas and Condensate Fields	7.5	225	82	Добре/Good	B
42	Фізика і хімія горючих копалин / Physics and Chemistry of Fossil Fuels	9	270	92	Відмінно/Excellent	A

ІНФОРМАЦІЯ ПІДТВЕРДЖУЄТЬСЯ ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
 ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР  
 35100441  
 Директор / Director  
 В. О. Сергієнко / V. O. Serhienko

WES 1034  
 WORLD EDUCATION SERVICES  
 Received Directly From Institution

Номер за порядком або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Кредити ECTS / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національною шкалою / National grade	Рейтинг ECTS / ECTS grade
43	Фізика нафтового і газового пласта / Physics of Oil and Gas Reservoir	6.5	195	84	Добре/Good	B
44	Філософія / Philosophy	3	90	78	Добре/Good	C
	<i>Практика / Practical training</i>					
45	Виробнича практика / Practical Training	6	180	75	Добре/Good	C
	<i>Атестація / Certification</i>					
46	Дипломний проєкт / Diploma project	9	270	90	Відмінно/Excellent	A
<i>Всього кредитів ECTS / Total credits ECTS</i>		240	7200			



**4. Система оцінювання. Додаток із національним оцінюванням**  
**Grading scheme. Reference book on ratings**

Оцінює (за національною шкалою) / National grade	Мін. бал / Min. marks	Макс. бал / Max. marks
Національна диференційована шкала / National differentiated grade		
Відмінно / Excellent	90	100
Добре / Good	75	89
Задовільно / Satisfactory	60	74
Незадовільно / Fail	0	59
Національна недиференційована шкала / National undifferentiated grade		
Зараховано / Passed	60	100
Не зараховано / Fail	0	59
Шкала ECTS / ECTS grade		
A	90	100
B	82	89
C	75	81
D	64	74
E	60	63
Fx	35	59
F	1	34

Оцінює «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються за підсумками бізнесів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінює «Зараховано» виставляється за підсумками заліків.  
 «Excellent», «Good», «Satisfactory» grades show the results of: examinations, differentiated tests, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), work placements. «Passed» show the results of tests.

**5. Загальна класифікація кваліфікацій**  
**Qualification within the general classification of qualifications**

Диплом/Diploma	Класифікація кваліфікацій/ Classification system	Критерії/ Criteria
Диплом з відзнакою/ Diploma with honours		не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації Over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination.
Диплом/ Diploma		успішне виконання програми підготовки successful completion of a study programme

**V. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМИЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА**  
**INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS**

- 1. Додатковий права**  
 Access to further study  
 Права на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти/Access to the second (Master) level of higher education
- 2. Професійні права**  
 Professional status  
 Випускники здатні виконувати професійну роботу на підприємствах нафтогазового сектору та у галузевих організаціях різних видів діяльності і форм власності відповідно до національного класифікатора України.  
 Graduates are able to carry out professional work at enterprises of oil and gas sector and in various branch organizations of different fields and forms of ownership according to the Ukraine national classifier.

**VI. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**  
**ADDITIONAL INFORMATION**

- 1. Інформація про тривалість навчання, у тому числі про тривалість навчання. Строк навчання у кожній з них**  
 Name of all institutions of higher education. Duration of training  
 01.09.2014 - 26.06.2018 Національний технічний університет "Харківський політехнічний інститут"/National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute"
- 2. Інформація про атестацію**  
 Information on certification  
 Успішно виконав (ла) освітню програму, захистив (ла) дипломну кваліфікаційну роботу «Моделювання системи видобутку і збору газу із розрахунком показників роботи», здобув (ла) ступінь «Бакалавр» та отримав (ла) професійну кваліфікацію "Технік з видобування нафти і газу"  
 The student successfully completed educational program, defended diploma thesis titled "Gas production and gathering system modelling and forecasting the change of annual production", obtained Bachelor's degree and gained professional qualification "Oil and gas technologist".
- 3. Контактна інформація закладу вищої освіти (у тому числі контактні особи освітньої програми)**  
 Contacts of the institution of higher education (including the information on the Head of Educational program)  
 вул. Кіровоградська, 2, м. Харків, 61002, 2, Kyryukhov str., Kharkiv 61002,  
 Україна тел.: +38 (057) 707-66-34, Ukraine tel.: +38 (057) 707-66-34,  
 факс: +38 (057) 707-66-01, fax: +38 (057) 707-66-01  
 сайт: <http://www.kpi.kharkov.ua>, website: <http://www.kpi.kharkov.ua>  
 e-mail: [omsroot@kpi.kharkov.ua](mailto:omsroot@kpi.kharkov.ua), e-mail: [omsroot@kpi.kharkov.ua](mailto:omsroot@kpi.kharkov.ua)


1034



WORLD EDUCATION SERVICES  
 Received Directly From Institution

- 4. Інформація про попередній документ про освіту (тип документа, номер, назва установи, дата видачі). Інформація про визнання іноземного документа про освіту**  
 Information about the previous document of education (type of document, registration number, name of the institutions, date of issue). Information on the recognition of international education documents  
 Західноафриканський атестат про повну середню освіту № NGWASSCS 18372686 від 01.06.2016 видавний Західноафриканська екзамінаційна рада (Федеративна Республіка Нігерія) / West African Certificate of Full-time Secondary Education No: NGWASSCS 18372686 on 01.06.2016 issued by West African Examination Board (Federal Republic of Nigeria)  
 Свідчення про визнання в Україні іноземного документа про освіту N-3619-18 від 22.08.2016 / Certificate of recognition of a foreign document of education

5



В. С. Сергієнко /  
 Viktoriya Sergienko

**VII. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА  
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

1. Позиція керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти  
Position of the head of the institution of higher education or another authorized person

2. Підпис керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти  
Signature of the head of the institution of higher education or another authorized person

3. Прізвище та ініціали керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти  
Name and initials of the head of the institution of higher education or another authorized person

Ректор  
Rector

4. Печатка закладу вищої освіти  
Seal of the institution of higher education



Є.І. Сокол  
Yevgen Sokol

5. Дата (день/місяць/рік)  
Date (day/month/year)  
26.06.2018

**VIII. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ  
INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION**

Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

- Підготовка фахівця з вищою освітою здійснюється за відповідними освітніми чи науковими програмами на таких рівнях вищої освіти:
  - початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
  - перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
  - другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
  - третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень вищої освіти відповідає дев'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
  - науковий рівень вищої освіти відповідає десятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої (освітньо-професійної чи освітньо-наукової) програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії/доктор мистецтва, доктор наук.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 120-150 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти (науково-установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра-медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується закладом вищої освіти (науково-установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Доктор філософії - це освітній перший науковий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра.

Доктор мистецтва - це освітньо-творчий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра.

Доктор наук - це другий науковий ступінь, що здобувається особою на науковому рівні вищої освіти на основі ступеня доктора філософії і передбачає набуття найвищих компетентностей у галузі розроблення і впровадження методології дослідницької роботи, проведення оригінальних досліджень, отримання наукових результатів, які забезпечують розв'язання важливої теоретичної або прикладної проблеми, мають загальнонаціональне або світове значення та опубліковані в наукових виданнях.

Освітня діяльність за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, що проводиться закладами вищої освіти і започаткована до набрання чинності Законом України «Про вищу освіту», продовжується у межах строку навчання за певною освітньо-професійною програмою з вичерпною атрибуцією документа про вищу освіту встановленого зразка - диплома спеціаліста. Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводиться у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) після набрання чинності Законом України «Про вищу освіту» прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із: - системи забезпечення закладами вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості); - системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності закладів вищої освіти та якості вищої освіти; - системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти. З більш детальною інформацією про національну систему вищої освіти можна ознайомитись: <http://www.mon.gov.ua/>





Ukraine's higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine "On Education", "On Higher Education", "On Scientific, Research and Development Activity", by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine's higher education system is delivered at the relevant educational or scientific programs at such higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;
- First level of higher education (bachelor level), which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;
- Second level of higher education (master level), which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;
- Third level of higher education (educational and scientific level / educational and creative level), which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework;
- Research level of higher education, which corresponds to Qualification Level Ten in the National Qualifications Framework.

Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study (vocational or academic) or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor, bachelor, master, doctor of philosophy/doctor of arts, doctor of sciences.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial (short-cycle) level of higher education, and is awarded by institution of higher education upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 120-150 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the First level of higher education, and is awarded by institution of higher education upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor degree shall be defined by the higher education institution.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by institution of higher education upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90-120 ECTS credits; an academic programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by institution of higher education after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

Doctor of Philosophy is an educational first degree obtained at the third level of higher education on the basis of a master's degree.

The Doctor of Arts is an educational and creative degree obtained at the third level of higher education based on a master's degree.

The Doctor of Science is the second degree obtained by a person at the scientific level of higher education on the basis of the degree of the doctor of philosophy and involves gaining the highest competencies in the field of development and implementation of the research methodology, conducting original research, obtaining scientific results that provide the solution of an important theoretical or an applied problem, have a national or world significance and are published in scientific journals.

Academic competence according to the educational qualification level of "specialist", which is being provided by higher educational institutions and was started prior to enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education", shall be continued within the time limits of the educational period according to the relevant educational and professional program and shall result in granting state standardized document on higher education – specialist diploma. The last admission for the educational qualification level of specialist shall be conducted in 2016. Higher education according to the educational qualification level of specialist (full higher education) shall be equal to the degree of Master following the enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education".

Ukraine's system of higher education quality assurance is comprised of:

- a system by which institutions of higher education ensure quality of education activity, and of delivered higher education programmes (the institution's internal quality assurance system);
- a system of external quality assurance for institutions of higher education and higher education programmes (the national quality assurance system of higher education, including national standards for higher education institutions and for delivered programmes);
- a system of higher education programme quality assurance verification by the National Higher Education Quality Assurance Agency and by independent quality assurance agencies empowered to assess and ensure quality of higher education.

For more information about the national higher education system refer to: <http://www.mon.gov.ua/>.



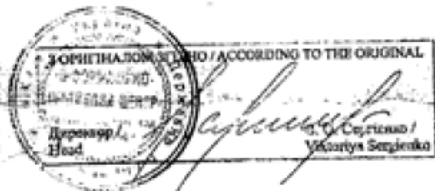
## Структура вищої освіти / Diagram of higher education qualification levels in Ukraine

Рівень / Level	Ступінь, кваліфікація або освітньо-кваліфікаційний рівень / Degree, qualification or education level	Обсяг програми (кредити ЕКТС <sup>1</sup> ), період навчання / Scope of the program (ECTS credits), period of study	Національна рамка кваліфікацій / National qualification framework
Початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти / Initial level (short cycle) of higher education	Молодший бакалавр / Junior Bachelor	Освітньо-професійна програма – 120-150 кредитів / Educational and professional program – 120-150 credits	6 років / level
Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти / The first (Bachelor) level of higher education	Бакалавр / Bachelor	Освітньо-професійна програма – 180-240 кредитів / Educational and professional program – 180-240 credits	7 років / level
Другий (магістерський) рівень вищої освіти / The second (Master) level of higher education	Магістр / Master	Освітньо-професійна програма – 90-120 кредитів / Educational and professional program – 90-120 credits Освітньо-наукова програма – 120 кредитів (дослідницька (наукова) складова – не менше 30%) / Educational and scientific program – 120 credits (scientific component - not less than 30%)	8 років / level
	Магістр медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування / Master of Medical, Pharmaceutical or Veterinary field	Освітня програма – 300-360 кредитів / Educational program – 300-360 credits	
Третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень вищої освіти / The third (educational and research / educational and creative) level of higher education	Доктор філософії / Doctor of Philosophy	Підготовка в аспірантурі (ад'юнктури) – 4 роки, освітня складова освітньо-наукової програми – 30-60 кредитів / Preparation in aspirantura (adjuncture) – 4 years, educational component of the educational and scientific program – 30-60 credits	9 років / level
	Доктор мистецтва / Doctor of Arts	Підготовка у творчій аспірантурі – 3 роки, освітня складова освітньо-творчої програми – 30-60 кредитів / Preparation in creative aspirantura – 3 years, educational component of the educational and creative program – 30-60 credits	
Науковий рівень вищої освіти / Research level of higher education	Доктор наук / Doctor of Science		10 років / level

<sup>1</sup> – ЕКТС / ECTS – Європейська кредитно-трансфертна система. Обсяг одного кредиту ЕКТС становить 30 годин / European Credit Transfer System: 1 credit ECTS = 30 academic hours

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.





УКРАЇНА  
UKRAINE

## ДИПЛОМ СПЕЦІАЛІСТА

C18

## SPECIALIST DIPLOMA

C18

*закінчила у 2018 році  
Львівський національний медичний університет  
імені Данила Галицького  
здобула кваліфікацію:  
освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліст  
спеціальність «Лікувальна справа»  
професійна кваліфікація «лікар»*

*in 2018 completed the full course of  
Danylo Halytsky Lviv National Medical University  
obtained qualification:  
Education level Specialist  
Program Subject Area «General Medicine»  
Professional qualification  
Doctor of Medicine*



*Ректор Б.С. Зіменковський  
Rector Borys Zimenkovsky*



*14 червня 2018 / June 14, 2018*

*У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей  
переводу має текст українською мовою.*

*In case of any differences in interpretation of the information  
in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.*

Львівський національний  
медичний університет  
імені Данила Галицького



## ДОДАТОК ДО ДІПЛОМА DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом/Diploma C18 № від/on 14.06.2018  
Додаток/Supplement № від/on 14.06.2018  
(без диплома не дійсний/not valid without diploma)

### 1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІПУСКНИКА INFORMATION ABOUT THE GRADUATE

1.1. Прізвище  
Family name(s)

1.2. Ім'я та по батькові

Given name(s)  
Темітайо /  
Temitayo /

1.3. Дата народження  
Date of birth

### 2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION

2.1. Кваліфікація випускника: ступінь вищої освіти, спеціалізація, професійна кваліфікація  
Qualification; Degree, Program Subject Area, Professional qualification

Спеціаліст, загальна справа, лікар  
Specialist, General medicine, Doctor of Medicine

2.2. Галузь знань  
Field of Study

Медицина/ Medicine

2.3. Найменування і статус початкового (закладу, який виконував освітню програму та присудив кваліфікацію)  
Name and status of the higher education institution delivered the study program and conferred the qualification

Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького, державної форми власності.  
Lviv National Medical University named after Daniel of Galicia, state-owned.

Ліцензія АЕ № 636855 від 19.06.2015, видана Міністерством освіти і науки України, термін дії – до 01.07.2025

Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького зареєстровано за III рівнем зі спеціальності 1201 Медицина 7.12010001  
Lviv National Medical University named after Daniel of Galicia is registered at the III level of accreditation by the specialty 1201 Medicine 7.12010001

Ліцензія на освітню діяльність (сертифікат про акредитацію НД-III № 1477172 від 10.08.2015, виданий Міністерством освіти і науки України, термін дії – до 01.07.2022)  
License for educational activity (certificate of accreditation ND-III No. 1477172 dated 10<sup>th</sup> August 2015 issued by the Ministry of Education and Science of Ukraine, expiration date – 1<sup>st</sup> July 2022)

2.4. Мова навчання  
Language of instruction

Англійська/ English

### 3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЇ INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації  
Level of qualification

Освітньо-кваліфікаційний рівень – спеціаліст. Законом України «Про вищу освіту» від 1 липня 2014 року № 1556-VII (підпункт 2 пункту 2 розділу XV)

встановлено, що вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) порівнюється до вищої освіти ступеня магістра. Другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій і передбачає здатність особи розв'язувати складні задачі і проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Education and qualification level – specialist. The Law of Ukraine "About Higher Education" dated 1<sup>st</sup> July 2014 No. 1556-VII (sub-clause 2 clause 2 of the paragraph XV) states that the education and qualification level of a specialist in higher education (complete higher education) assimilates with the Master's degree in higher education. The second (master's) level in higher education corresponds to the eighth Level of the National Framework of Qualifications and provides for the ability of the individual to solve complex tasks and problems in a certain professional area or in the educational process that includes performing the research and/or implementing innovations and is characterized by the undetermined conditions and requirements.

3.2. Офіційна тривалість програми  
Official duration of programme

6 років, 360 кредитів ЄКТС.

6 years, 360 credits ECTS.

3.3. Вимоги до вступу  
Admission requirements(s)

Повна загальна середня освіта, на основі результатів вступних випробувань (співбесіди).

Complete secondary education on the basis of admission tests (interview).



В. О. Сергієнко /  
Viktoryia Sergienko



**4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**  
**INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED**

**4.1. Форма навчання**  
 Mode of study

Денна / Full-time

**4.2. Вимоги освітньої програми та результати навчання за курс**  
 Programme requirements

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану, який включає:

- вивчення навчальних дисциплін структурованих на модулі;
- впровадження залікових кредитів ECTS як одиниці виміру навчального навантаження студента, необхідного для засвоєння навчальної дисципліни;
- застосування різних шкал оцінювання, в тому числі абсолютної національної шкали та рейтингової шкали ECTS і побудована на принципах європейської кредитно-трансферної системи.

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану, який включає час на проведення лекцій, практичних, семінарських занять, практик, самостійної роботи і контрольних заходів. Структура навчального плану має цикли підготовки: гуманітарна та соціально-економічна (33 кредити ECTS), природничо-наукова (77 кредитів ECTS), професійна (217 кредитів ECTS), виробнича практика (21 кредит ECTS), дисципліни за вибором (8 кредитів ECTS), атестація випускників (4 кредити ECTS).

Кредит студенту зараховується у випадку отримання позитивних оцінок з навчальних дисциплін та виробничих практик, успішного складання заліків та державної атестації. Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усною) заліків або екзаменів з навчальних дисциплін, змагання курсових робіт, змагання з питань практик, проходження підсумкової атестації.

Learner must satisfy the programme requirements in the Programme Specification, which includes:

- learning of training disciplines, structured in modules;
- implementation of testing credits ECTS as a unit of student's training load measurement, necessary for mastering of a training discipline;
- using different scales of evaluation, including absolute national scale and ECTS rating scale, as it is based on European credit-transfer system.

A student should fulfill the training program according to the curriculum, which includes time for lectures, practical, seminar classes, practical trainings, self-education work and tests. The structure of the curriculum includes cycles of training: humanitarian and sociological and economic (33 ECTS credits), natural and scientific (77 ECTS credits), professional (217 ECTS credits) and practical (21 ECTS credits) training, elective disciplines (8 ECTS credits), certification of graduates (4 ECTS credits).

A credit is accepted in case of getting positive marks in training disciplines and practical trainings, after successful passing of credits and State attestation. Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, defends course papers, reports results of his/her practical training, passes final examinations.

**Набуті компетенції:**

**Знання і розуміння:**

Успішне завершення програми передбачає здобуття особою, якій присвоєно кваліфікацію "лікар", загальних та спеціальних функціональних і професійно-орієнтованих знань, умінь, навичок, компетентностей, необхідних для виконання типових професійних завдань, пов'язаних з її діяльністю в медичній галузі на відповідній посаді. Об'єктом діяльності є людина з її психофізіологічними особливостями, здоров'я людини, підтримка здоров'я, профілактика захворювань, лікування людини, здоров'я населення.

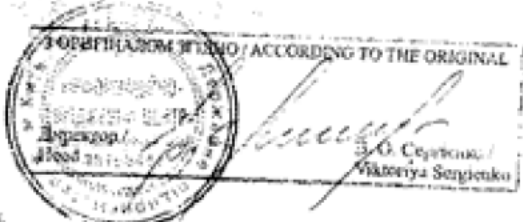
**Застосування знань і розуміння:**

- Здатність застосовувати набуті знання, навички та розуміння для вирішення типових задач діяльності лікаря, сфери застосування яких передбачена переліком синдромів та симптомів, захворювань, невідкладних станів, лабораторних та інструментальних досліджень, медичних маніпуляцій.
- Збір інформації про пацієнта.
- Оцінювання результатів опитування, фізикального обстеження, даних лабораторних та інструментальних досліджень.
- Виконання попереднього клінічного діагнозу захворювання.
- Визначення характеру, принципів лікування захворювань.
- Визначення необхідної дієти, режиму праці та відпочинку при лікуванні захворювань.
- Визначення завдань ведення контингенту осіб, що підлягають диспансерному нагляду.
- Діагностування невідкладних станів та надання медичної допомоги.
- Проведення санітарно-гігієнічних та профілактичних заходів.
- Планування профілактичних та протипатогенних заходів щодо інфекційних хвороб.
- Проведення лікувально-евакуаційних заходів.
- Визначення тактики та надання екстреної медичної допомоги.
- Виконання медичних маніпуляцій.
- Визначення тактики ведення фізіологічних процесів та психологічного періоду.
- Оцінювання впливу навколишнього середовища на стан здоров'я населення.
- Ведення медичної документації, обробка державної, соціальної та медичної інформації.

**Формування суджень:**

- Здатність здійснювати оцінку стану здоров'я людини та забезпечувати його підтримку на основі набутих професійно-орієнтованих знань, умінь, навичок і компетентностей з врахуванням впливу навколишнього середовища та інших факторів її здоров'я.
- Здатність здійснювати оцінку санітарно-гігієнічного стану навколишнього середовища з метою визначення санітарно-гігієнічних та профілактичних заходів.
- Здатність застосовувати набуті знання щодо існуючої системи охорони здоров'я для оптимізації власної професійної діяльності та участі у вирішенні практичних завдань галузі.
- Сформованість фахівця з належними особистими якостями, який дотримується етичного кодексу лікаря.

Додаток/Supplement №



Додає



Acquired competences:

Knowledge and understanding:

Qualification "Doctor of Medicine" is conferred after successful completion of a program and getting general and special fundamental and professionally-oriented knowledge, abilities, skills, competencies, necessary to fulfill standard professional tasks, connected with his/her activities at any position in a medical sphere. The object of activity is a human with psychological and physiological peculiarities, health, maintenance of health, prevention of diseases, treatment, and population health.

Application of knowledge and understanding (Applying knowledge and understanding):

- Ability to apply acquired knowledge, skills and understanding in humanitarian, fundamental, sanitary and clinical disciplines for solving typical tasks in physician's activities, sphere of applying of which is envisaged by lists of syndromes and symptoms, diseases, emergency conditions, laboratory and instrumental tests, medical manipulations;
- Collecting information about patient;
- Evaluation of results of questioning, physical examination, data of laboratory and instrumental tests;
- Determining preclinical diagnoses of a disease;
- Determination of a disease treatment approach and principles;
- Determination of necessary: diet, routine of work and rest for treatment of diseases;
- Determining supervision of patients required dispensary observation;
- Diagnosing emergency conditions and rendering medical aid;
- Carrying out of sanitary-hygienic and preventive arrangements;
- Planning of preventive and anti-epidemic arrangements against infectious diseases;
- Conducting of medical and evacuation arrangements;
- Determining tactics for giving emergency medical aid and rendering emergency medical aid;
- Conducting of medical manipulations;
- Determining tactics for physiological delivery and post-delivery period;
- Evaluation of environmental influence on population's health;
- Keeping of medical documentation. Processing of public, social and medical information.

Making judgments:

- Ability to evaluate state of person's health and provide its preservation on the basis of acquired vocationally-oriented knowledge, abilities, skills and competencies, taking into consideration influence of environment and other factors of his/her health;
- Ability to evaluate sanitary-hygienic state of environment in order to determine sanitary-hygienic and preventive arrangements;
- Ability to apply acquired knowledge on existing system of health care for optimization of his/her own professional activities and participation in solving practical tasks of medical sphere.
- Final shaping of a professional with appropriate personal qualities, sticking to physician's ethical code.

Signatures



4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожним з них, кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, оцінки, рейтинги, бали  
 Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including European Credit Transfer and Accumulation System credits, grades, rating points, scores

Номер за парканом або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Кредити CKTC / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національною шкалою / National grade	Рейтинг CKTC / ECTS grade
1.	Акушерство та гінекологія / Obstetrics and Gynecology	7,5	225	176	Відмінно / Excellent	B
2.	Акушерство та гінекологія (6 курс) / Obstetrics and Gynecology (6th course)	4,5	135	180	Зарховано / Passed	B
3.	Анатомія людини / Human Anatomy	14,5	435	180	Відмінно / Excellent	A
4.	Анестезіологія та інтенсивна терапія / Anesthesiology and Intensive Care	3	90	178	Відмінно / Excellent	B
5.	Безпека життєдіяльності та охорона праці / Safety of Life Activity and Labor Protection	2	60	140	Зарховано / Passed	C
6.	Біологічна та біоорганічна хімія / Biological and Bioorganical Chemistry	9	270	175	Відмінно / Excellent	A
7.	Внутрішня медицина / Internal Medicine	13,5	405	187	Відмінно / Excellent	A
8.	Внутрішня медицина (6 курс) / Internal Medicine (6th course)	14,5	435	187	Зарховано / Passed	A
9.	Гігієна та екологія / Hygiene and Ecology	6	180	154	Добре / Good	C
10.	Гігієна та екологія (6 курс) / Hygiene and Ecology (6th course)	2,5	75	160	Зарховано / Passed	B
11.	Гістологія, цитологія та ембріологія / Histology, Cytology and Embryology	9,5	285	180	Відмінно / Excellent	A
12.	Дерматологія, венерологія / Dermatology, Venereology	3	90	166	Добре / Good	C
13.	Дисципліна за вибором (3 курс): Іноземна мова (російська) / Elective Discipline (3rd course): Foreign Language (Russian)	2	60	120	Зарховано / Passed	D
14.	Дисципліна за вибором (4 курс): Іноземна мова (українська) / Elective Discipline (4th course): Foreign Language (Ukrainian)	1	30	120	Зарховано / Passed	C
15.	Дисципліна за вибором (5 курс): Ендоскопічні технології в акушерстві та гінекології / Elective Discipline (5th course): Endoscopic Technologies in Obstetrics and Gynecology	1	30	172	Зарховано / Passed	B
16.	Дисципліна за вибором (6 курс): Основи трансплантології / Elective Discipline (6th course): Basics of Transplantation	4	120	200	Зарховано / Passed	A
17.	Дитяча хірургія / Pediatric Surgery	1,5	45	151	Добре / Good	C
18.	Дитяча хірургія (6 курс) / Pediatric Surgery (6th course)	1	30	173	Зарховано / Passed	B
19.	Дитячі інфекційні хвороби / Pediatric Infectious Diseases	1,5	45	176	Відмінно / Excellent	A
20.	Дитячі інфекційні хвороби (6 курс) / Pediatric Infectious Diseases (6th course)	2,5	75	183	Зарховано / Passed	A
21.	Екстрена та невідкладна медична допомога / Emergency and Urgent Care	1,5	45	198	Зарховано / Passed	A
22.	Ендокринологія / Endocrinology	2,5	75	155	Добре / Good	B
23.	Ендокринологія (6 курс) / Endocrinology (6th course)	1,5	45	184	Зарховано / Passed	A
24.	Епідеміологія та біобезпека / Epidemiology and Bioafety	1,5	45	187	Зарховано / Passed	A
25.	Загальна практика (сімейна медицина) / General Practice (Family Medicine)	3	90	170	Зарховано / Passed	D
26.	Загальна хірургія (з оперативною хірургією та топографічною анатомією) / General Surgery (with Operative Surgery and Topographic Anatomy)	9	270	170,75	Відмінно / Excellent	B
27.	Іноземна мова (російська) / Foreign Language (Russian)	25	750	180	Відмінно / Excellent	A
28.	Інфекційні хвороби / Infectious diseases	6	180	163	Добре / Good	C
29.	Інфекційні хвороби (6 курс) / Infectious Diseases (6th course)	2	60	200	Зарховано / Passed	A
30.	Історія медицини / History of Medicine	2	60	150	Зарховано / Passed	C
31.	Історія України / History of Ukraine	3	90	135	Задовільно / Satisfactory	D
32.	Клінічна імунологія та алергологія / Clinical Immunology and Allergology	2	60	190	Зарховано / Passed	A
33.	Клінічна фармакологія / Clinical Pharmacology	1	30	144	Зарховано / Passed	C
34.	Латинська мова та медична термінологія / Latin Language and Medical Terminology	4	120	175	Відмінно / Excellent	A

Згідно з рішенням Комісії з питань якості освіти / According to the decision of the Quality Assurance Commission

М. О. Овчарук / M. O. Ovcharuk  
 Виконувач/Signatory



1034

rating

FC/TK side

Номер за порицавом аде код / Course unit code	Назив предмета / Received Directly From Institution	Кредити / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцена за национално ниво / National grade	Рейтинг / ECTS grade
35.	Медицина издмешних ситуациј / Emergency Medicine	2	60	145	Добро / Good	C
36.	Медицина биологија / Medical Biology	5.5	165	165	Добро / Good	B
37.	Медицина генетика / Medical Genetics	1	30	160	Зареховано / Passed	C
38.	Медицина информатика / Medical Informatics	3.5	105	135	Задовољно / Satisfactory	D
39.	Медицина психологија / Medical Psychology	1	30	160	Зареховано / Passed	B
40.	Медицина та биологија физика / Medical and Biologic Physics	5.5	165	175	Визамно / Excellent	A
41.	Медицина хемија / Medical Chemistry	4	120	170	Визамно / Excellent	A
42.	Медицина правонаство / Medical Legislation	1.5	45	176	Зареховано / Passed	B
43.	Микробиологија, вирусологија та имунологија / Microbiology, Virology and Immunology	8	240	148	Добро / Good	B
44.	Неурологија / Neurology	4.5	135	167	Добро / Good	B
45.	Неврохирургија / Neurosurgery	1.5	45	177	Зареховано / Passed	A
46.	Онкологија / Oncology	3	90	175	Зареховано / Passed	A
47.	Онкологија (6 курс) / Oncology (6th course)	1	30	174	Зареховано / Passed	B
48.	Основи биохемије та биохемија / Basics of Bioethics and Bioaffety	1.5	45	186	Зареховано / Passed	C
49.	Основи психологије та педагозије / Basics of Psychology and Pedagogics	1.5	45	140	Зареховано / Passed	C
50.	Основи стоматологије / Basics of Dentistry	0.5	15	184	Зареховано / Passed	B
51.	Оториноларингологија / Otorhinolaryngology	1	90	175	Визамно / Excellent	B
52.	Офталмологија / Ophthalmology	1	90	173	Визамно / Excellent	B
53.	Патоморфологија / Pathomorphology	1	210	168.50	Добро / Good	B
54.	Патофизиологија / Pathophysiology	1	210	184	Визамно / Excellent	A
55.	Педијатрија / Pediatrics	9	270	169	Добро / Good	B
56.	Педијатрија (6 курс) / Pediatrics (6th course)	6	180	164	Зареховано / Passed	C
	Политологија / Polatology	2	60	150	Зареховано / Passed	C
	Процедурна акутеријна медицина / Propeaedics of Internal Medicine	6.5	195	171	Визамно / Excellent	B
	Процедурна педијатрија / Propeaedics of Pediatrics	6.5	195	174.33	Визамно / Excellent	B
	Професијна хабробија / Occupational Diseases	1.5	45	172	Зареховано / Passed	B
	Психијатрија, наркологија / Psychiatry, Narcology	3.5	105	150	Добро / Good	C
	Радијациона медицина / Radiation Medicine	1.5	45	160	Зареховано / Passed	B
	Радиологија / Radiology	4	120	151.33	Добро / Good	C
	Секцијна курс / Autorty Course	0.5	15	192	Зареховано / Passed	A
	Социјална медицина, организација охроним здравља та биостатистика / Social Medicine, Organization of Health Care and Biostatistics	4.5	135	164	Добро / Good	B
	Социјална медицина, организација та економија охроним здравља (6 курс) / Social Medicine, Organization and Economics of Health Care (6th course)	2.5	75	152	Зареховано / Passed	B
	Сухова медицина / Forensic Medicine	2	60	135	Зареховано / Passed	C
	Травматологија та ортопедија / Traumatology and Orthopedics	3	90	164	Зареховано / Passed	B
	Урологија / Urology	3	90	172	Визамно / Excellent	A
	Фармакологија / Pharmacology	1	210	178.33	Визамно / Excellent	A
71.	Физична реабилитација, спортивна медицина / Physical Rehabilitation, Sports Medicine	2	60	167	Зареховано / Passed	B



Dr. N. C. K. P. /  
V. D. S. /  
V. D. S. /  
V. D. S. /

Номер за порядком або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Кредити / ECTS / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національним шкалою / National grade	Рейтинг / ECTS / ECTS grade
72.	Фізичне виховання / Physical Training	0	320	163	Зарховано / Passed	C
73.	Фізіологія / Physiology	10	300	135	Задовільно / Satisfactory	D
74.	Філософія / Philosophy	3	90	135	Задовільно / Satisfactory	D
75.	Физиология / Physiology	3	90	186	Відмінно / Excellent	A
76.	Физиология (6 курс) / Physiology (6th course)	1	30	200	Зарховано / Passed	A
77.	Хірургія / Surgery	10	300	164	Добре / Good	C
78.	Хірургія (6 курс) / Surgery (6th course)	9.5	285	181	Зарховано / Passed	A
<b>Практики / Practical training</b>						
79.	Виробнича лікарська практика в дитячому відділенні стаціонару (4 курс) / Medical Practice in Pediatric Department (4th course)	1.5	45	156	Добре / Good	D
80.	Виробнича лікарська практика в пологовому відділенні стаціонару (4 курс) / Medical Practice in Obstetrics Department (4th course)	1.5	45	198	Відмінно / Excellent	A
81.	Виробнича лікарська практика в терапевтичному відділенні стаціонару (4 курс) / Medical Practice in Therapeutic Department (4th course)	1.5	45	180	Відмінно / Excellent	A
82.	Виробнича лікарська практика в хірургічному відділенні стаціонару (4 курс) / Medical Practice in Surgical Department (4th course)	1.5	45	180	Відмінно / Excellent	B
83.	Виробнича лікарська практика в поліклінічному відділенні поліклініки (5 курс) / Medical Practice in Pediatric Department of Polyclinic (5th course)	1.5	45	164	Добре / Good	D
84.	Виробнича лікарська практика в терапевтичному відділенні поліклініки (5 курс) / Medical Practice in Therapeutic Department of Polyclinic (5th course)	1.5	45	170	Відмінно / Excellent	C
85.	Виробнича лікарська практика в хірургічному відділенні поліклініки (5 курс) / Medical Practice in Surgical Department of Polyclinic (5th course)	1.5	45	174	Відмінно / Excellent	C
86.	Виробнича лікарська практика з акушерства і гінекології (5 курс) / Medical Practice of Obstetrics and Gynecology (5th course)	1.5	45	174	Відмінно / Excellent	D
87.	Практика з догляду за хворими / Practice on Taking Care of Patients	5	150	147	Задовільно / Satisfactory	D
88.	Практика медсестринської виробничої / Nursing Care Practice	4	120	182.67	Відмінно / Excellent	B
<b>Атестація / Certification</b>						
89.	Випусковий іспит з акушерства та гінекології / Final Exam on Obstetrics and Gynecology	0.5	15	183	Відмінно / Excellent	A
90.	Випусковий іспит з внутрішніх, професійних та інфекційних хвороб / Final Exam on Internal Medicine, Professional and Infectious Diseases	0.5	15	187	Відмінно / Excellent	A
91.	Випусковий іспит з гігієни, соціальної медицини, організації та економіки охорони здоров'я / Final Exam on Hygiene, Social Medicine, Economics and Organization of Health Care	0.5	15	195	Відмінно / Excellent	A
92.	Випусковий іспит з дитячих хвороб з дитячими інфекційними хворобами / Final Exam on Pediatrics with Pediatric Infectious Disease	0.5	15	183	Відмінно / Excellent	A
93.	Випусковий іспит з хірургічних хвороб з дитячою хірургією / Final Exam on Surgery with Pediatric Surgery	0.5	15	190	Відмінно / Excellent	A
94.	Ліцензійний стандартизований тестовий інтегрований іспит "Крок-1. Загальна лікарська підготовка" / Licensing Integrated Examination "Step-1. Medicine"	0.5	15		Складено / Passed	
95.	Ліцензійний стандартизований тестовий інтегрований іспит "Крок-2. Загальна лікарська підготовка" / Licensing Integrated Examination "Step-2. Medicine"	1	30		Складено / Passed	
Всього кредитів ECTS / Total credits ECTS		360	11120			
Школярська оцінка / Total mark and rank					4.50	

4.4.С  
Grade  
D  
Evaluate  
discipli  
across  
the Tal  
point s  
Scand  
grades  
enviro  
Об  
i  
насту  
next 3  
4.5.  
Оці  
Ліцен  
Ква  
Док  
5.1  
IN  
5.1  
Art  
Pr  
Co  
5.2  
Pr  
Da  
Co  
6.  
AJ  
6.1  
кв  
на  
Na  
2c  
2a  
De  
De  
6.  
In  
3a  
1c  
On  
Ju  
5.  
C  
10  
T.  
6  
P  
До.



Докази/Supplement

6/12





**4.4. Система оцінювання у закладах вищої освіти (довідник з рейтинговою оцінкою)**  
**Grading scheme in higher educational institutions (reference book on ratings)**

В освітньому процесі застосовуються декілька шкал оцінювання: багатобальна (200-бальна) шкала, традиційна (національна) 4-бальна та рейтингова шкала ECTS. Оцінювання якості засвоєння студентом навчальних дисциплін здійснюється за результатом поточного контролю (оцінки за питанням, або диференційованою задачею). Оцінка з дисципліни визначається як сума балів за поточну навчальну діяльність та підсумкового контролю і виражається за 200-бальною шкалою. Бали конвертуються у традиційну (національну) чотирибальну шкалу - "відмінно", "добре", "задовільно", "незадовільно" за абсолютними критеріями, наведеними в таблиці. Оцінка на підсумковому контролі з дисципліни у формі задачі визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності за 200-бальною шкалою і виставляється за традиційною (національною) двоградною шкалою: "зараховано", "не зараховано". Атестація випускників проводиться у формі стандартизованого тестового державного іспиту (ліцензійний інтегрований іспит Міністерства охорони здоров'я України, який вміщує рівень професійної компетентності фахівця) та практично-орієнтованих випускних іспитів, які оцінюють здатність випускника вирішувати типові задачі діяльності лікаря в умовах, наближених до професійної діяльності.

In the educational process, several evaluation scales are used: the multi-point (200-point) scale, the traditional (national) 4-point and ECTS rating scale. Evaluation of students' mastering of academic disciplines is implemented on the basis of current control ( mark in an exam or differentiate credit ). A mark in a discipline is determined as the sum of current assessment points and the point of the final test and is presented according to multi-point (200 points) scale. Marks in academic discipline are converted into traditional (national) four-points scale: 'Excellent', 'Good', 'Satisfactory', 'Fail' according to the absolute criteria presented in the Table. The final mark in some disciplines presented with a credit is determined as the sum of current assessment marks in academic study according to multi-point scale (200 points) and is awarded according to traditional (national) two-grade scale: 'Passed', 'Fail'. Graduates Examination is carried out in the form of Standardized Test Examination (Licensed Integrated Examination of Ministry of Public Health of Ukraine) that assesses the level of professional competence of graduate and Profession-Oriented Examination(s) that assesses graduate's ability to solve typical tasks in the conditions that are similar to professional medical environment.

Оцінка за національною шкалою / National grade	Бали з дисциплін / P points
Відмінно / Excellent	170-200
Добре / Good	140-169
Задовільно / Satisfactory	139 балів – до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент з дисципліни /139 – to minimal required quantity of points (flexible by module)
Незадовільно / Fail	Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент з дисципліни (залежно від модуля становить від 80 до 100 балів) /Less than minimal required amount of points (80-100 depending on module)

Шкала ЄКТС відображає відносну успішність студента у складі факультету/курсу: А – 10% найкращих успішних студентів; В – наступні 25%; С – наступні 30%; D – наступні 25%; E – наступні 10%.

The ECTS scale is a relative grading which indicates student's performance within the faculty/course: A – 10% of the excellent students; B – next 25%; C – next 30%; D – next 25%; E – next 10%.

**4.5. Загальна класифікація професійної кваліфікації**  
**Qualification within the general classification of qualifications**

Диплом/Diploma	Критерії/Criteria
Диплом з відзнакою/Diploma with honours	не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації Over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination
Диплом/Diploma	успішне виконання програми підготовки successful completion of a study programme

**5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА**  
**INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS**

**5.1. Академічні права**  
**Access to further study**

Продолження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.  
 Completion of postgraduate education according to national qualifying requirements.

**5.2. Професійні права**  
**Professional status**

Для подальшої практичної діяльності обов'язковим є проходження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.  
 Completion of postgraduate education according to national qualifying requirements for further practical activity.

**6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**  
**ADDITIONAL INFORMATION**

**6.1. Найменування всіх закладів вищої освіти (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів закладів вищої освіти), у яких здобувається кваліфікація (у тому числі навчальні заклади, а також здобувач вищої освіти повинен пройти дисципліну за програмою акредитації мобільності). Ступінь залучення в команду з них.**

Name of the higher education (research) institutions, duration of training  
 Львівський національний медичний університет імені М. Горького, 24.09.2012-31.08.2014  
 Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького, 08.09.2014-14.06.2018  
 Donetsk National Medical University of Maxim Gorky, 24.09.2012-31.08.2014  
 Danylo Halytsky Lviv National Medical University, 08.09.2014-14.06.2018

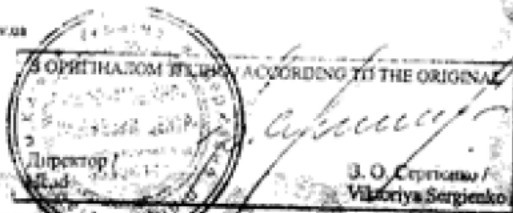


**6.2. Інформація про атестацію**  
**Information on certification**

За результатами складання Ліцензійного стандартизованого тестового інтегрованого іспиту та комплексних практично-орієнтованих випускних іспитів рішенням спеціалізованої комісії від 12 червня 2018 р. присвоєна кваліфікація "лікар".  
 On the results of successfully passing Licensing Integrated Examination and complex practical exams by the decision of the Examination Commission on June 12, 2018 the qualification of "Doctor of Medicine" has been awarded.

**6.3. Контактна інформація з голою вищої освіти (у тому числі гарант освітньої програми)**  
**Contacts of the higher education institution (including the information on the Head of Educational program)**

вул. Пекарська, 69, м. Львів, 79010, Україна  
 Телефон/факс +380 32 276-79-73, e-mail: office@meduniv.lviv.ua, http://www.meduniv.lviv.ua  
 69, Peckarska str. Lviv, Ukraine  
 Phone/fax +380 32 276-79-73, e-mail: office@meduniv.lviv.ua, http://www.meduniv.lviv.ua



Гарант освітньої програми – О.М. Радченко, професор, завідувач кафедри внутрішньої медицини №2  
Head of Educational program – Olena Radchenko, professor, Head of the Department of Internal Medicine №2

6.4. Інформація про попередній документ про освіту (тип документа, серія та реєстраційний номер, найменування навчального закладу, який видав документ, дата видачі). Інформація про еквівалент попереднього документів про освіту.  
Information about the previous document of education (type of document, registration number, name of the institutions, date of issue). Information on the recognition of international education documents.

Сертифікат про закінчення Західноафриканської середньої школи видає Західноафриканською екзамінаційною радою  
(Федеративна Республіка Нігерія), червень 2006.  
Выдача існуючого документа про освіту здійснюється відповідно до діючого законодавства України.  
West African Senior School Certificate issued by the West Africa Examinations Council (Federal Republic of Nigeria), June 2006.  
Recognition of international education document is carried out in accordance with the current law of Ukraine.

**7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДІПЛОМА**  
**CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

**7.1. Посада керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти**  
Position of the head of the institution of higher education or another authorized person

Ректор  
Rector

**7.4. Печатка закладу вищої освіти**  
Seal of the institution of higher education

**7.2. Підпис керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти**  
Signature of the head of the institution of higher education or another authorized person

**7.3. Прізвище та ініціали керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти**  
Name and initials of the head of the institution of higher education or another authorized person

Б.С. Зіменковський  
Borys Zimenkovskiy

**7.5. Дата (день/місяць/рік)**  
Date of issue (day/month/year)  
14.06.2018



**APOSTILLE \* АПОСТИЛЬ**  
**(Convention de La Haye du 5 octobre 1961**  
**Гаазька Конвенція від 5 жовтня 1961 року)**

1. Україна Цей офіційний документ  
2. підписаний Зіменковський Б.С.  
3. у якості ректор

4. містить проставлену печатку/штамп Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького

Підтверджено

5. в м. Київ 6. дата 02.07.2018  
7. ким Левченко В.В., головний спеціаліст еквідипу  
Міністерства освіти та науки України  
8. № 36631185  
9. Підпис

Apostille проставлена на документ відповідно до Закону України № 4558/04 від 14.06.2018 року.  
Даний апостиль засвідчує автентичність документа, який підписав особа чи посадова особа, яка підписала освітній документ, у відповідному вигляді додатково печатка, якщо оригінал офіційного документа.  
Apostille не підтверджує зміст документа, на якому в проставлений.  
\*Скасування апостилів здійснює Міністерство освіти та науки України.



ORIGINAL / ORIGINAL / ORIGINAL / ORIGINAL / ORIGINAL  
З ОРИГІНАЛОМ / З ОРИГІНАЛОМ / Z ORIGINAL / ORIGINAL / ORIGINAL

Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького  
Ім'я: В. С. Сергаченко /  
Підпис:

В. С. Сергаченко /  
Viktoryia Serhatko

8  
I  
3  
н  
н  
II  
3  
н  
н  
M  
н  
кр  
ба  
ан  
пр  
М  
ре  
аб  
н  
С  
пр  
пр  
Ос  
н  
ан  
Не  
сп  
Ск  
- с  
- с  
- з  
36i  
СТ  
Рн  
Лс  
О  
6  
8  
Три  
кук  
тис



**8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ**  
**INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION**

Законотворчі акти України про вищу освіту базуються на Конституції України і складаються із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється за відповідними освітніми чи науковими програмами на таких рівнях вищої освіти:

- початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- перший (бакалаврський) рівень відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- другий (магістерський) рівень відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень відповідає дев'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- науковий рівень відповідає десятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої або наукової програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр; бакалавр; магістр; доктор філософії/доктор мистецтва; доктор наук.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 120-150 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра або молодшого спеціаліста визначається закладом вищої освіти.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти (науковою установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується закладом вищої освіти (науковою установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Особі, яка успішно виконала відповідну освітню (наукову) програму та пройшла атестацію видається документ про вищу освіту (науковий ступінь) за відповідними ступенями: диплом молодшого бакалавра; диплом бакалавра; диплом магістра; диплом доктора філософії/доктора мистецтва; диплом доктора наук.

Невід'язною частиною диплома бакалавра, магістра, доктора філософії/доктора мистецтва є додаток до диплома європейського зразка, що містить структуровану інформацію про завершені навчання.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- системи забезпечення закладами вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);
- системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності закладів вищої освіти та якості вищої освіти;
- системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних органів оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

З більш детальною інформацією про національну систему вищої освіти можна ознайомитись: <http://www.pon.gov.ua/>

**СТРУКТУРА ВИЩОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ**

Рівень вищої освіти	Ступінь вищої освіти (документ про вищу освіту/науковий ступінь)	Документ про попередню освіту, що надає доступ	Нормативний період (роки) і обсяг (кредити ЄКТС) навчання	Академічні права	Національна рамка кваліфікацій	Цикл ЄПВО
Початковий рівень (короткий цикл)	Молодший бакалавр (диплом молодшого бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма - 120-150 кредитів	Право здобуття ступеня бакалавра	6 рівень	Короткий цикл I циклу
		Диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом освіти			
Перший (бакалаврський) рівень	Бакалавр (диплом бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма - 180-240 кредитів	Право здобуття ступеня магістра	7 рівень	I цикл
		Диплом молодшого бакалавра, диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом вищої освіти			
Другий (магістерський) рівень	Магістр (диплом магістра)	Диплом бакалавра	Освітньо-професійна програма - 90-120 кредитів Освітньо-наукова програма - 120 кредитів (дослідницька (наукова) складова - не менше 30%)	Право здобуття ступеня доктора філософії/доктора мистецтва	8 рівень	II цикл
		Атестат про повну загальну середню освіту Диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньої програми визначається закладом освіти			
Третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	Доктор філософії (диплом доктора філософії) Доктор мистецтва (диплом доктора мистецтва)	Диплом магістра	Підготовка в аспірантурі (ад'юнктурі) - 4 роки, освітня складова освітньо-наукової програми - 30-60 кредитів	Право здобуття ступеня доктора наук	9 рівень	III цикл
			Підготовка у творчій аспірантурі - 3 роки, освітня складова освітньо-творчої програми - 30-60 кредитів			

Завантажено з сайту: <http://www.pon.gov.ua/>

Додаток Європійський № 1

9/12

1034

WES WORLD EDUCATION SERVICES





1034

Національний план	Доктор наук (Диплом доктора наук)	Диплом доктора філософії	WORLD EDUCATION SERVICES Received Directly From Institution	10 pages
-------------------	-----------------------------------	--------------------------	--	----------

Ukraine's higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine "On Education", "On Higher Education", "On Scientific, Research and Development Activity", by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine's higher education system is delivered according relevant programme of study or research programme at the following higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;
- First level (Bachelor) of higher education, which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;
- Second level (Master) of higher education, which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;
- Third level (educational and research/educational and creative) of higher education, which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework;
- Research level of higher education, which corresponds to Qualification Level Ten in the National Qualifications Framework.

Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor, bachelor, master, doctor of philosophy/doctor of art, doctor of sciences.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial (short-cycle) level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 120-150 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the First level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor or junior specialist degree shall be defined by the higher education institution.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by a higher education institution (scientific institution) upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90-120 ECTS credits, an academic programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by a higher education institution (scientific institution) after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

A document certifying the award of a higher education (research) degree is issued to a person who has successfully completed a vocational, professional, academic or research programme, and has passed the attestation requirements of the relevant programme.

The following types of documents are established to certify higher education (research) degrees at the relevant levels: junior bachelor diploma; bachelor diploma; master diploma; doctor of philosophy/doctor of art diploma, doctor of sciences diploma.

The bachelor, master, doctor of philosophy/doctor of art and doctor of sciences diploma are each appended by a Diploma Supplement produced according to European standards, which provides structured information about the completed course of study.

Ukraine's system of higher education quality assurance is comprised of:

- a system by which higher education institutions ensure quality of education activity, and of delivered higher education programmes (the institution's internal quality assurance system);
- a system of external quality assurance for higher education institutions and higher education programmes (the national quality assurance system of higher education, including national standards for higher education institutions and for delivered programmes);
- a system of higher education programme quality assurance verification by the National Higher Education Quality Assurance Agency and by independent quality assurance agencies empowered to assess and ensure quality of higher education.

For more information about the national higher education system refer to: <http://www.mon.gov.ua>.

**HIGHER EDUCATION STRUCTURE IN UKRAINE**

Higher education levels	Higher education degrees (document on higher education /scientific degree)	Document on previous education, which provides access	Standard study period (years) and load (ECTS credits)	Academic rights	National qualification framework	EFRA cycles
Initial level (short cycle)	Junior Bachelor (Junior Bachelor diploma)	Secondary School Leaving Certificate (Atestat)	Educational and professional program – 120-150 credits	The right to obtain a Bachelor's degree	6 level	Short cycle of I cycle
		Junior Specialist diploma	The volume of the educational and professional program is determined by the institution of education			
The first (Bachelor) level	Bachelor (Bachelor diploma)	Secondary School Leaving Certificate (Atestat)	Educational and professional program – 180-240 credits	The right to obtain a Master's degree.	7 level	I cycle
		Junior Bachelor diploma, Junior Specialist diploma	The volume of the educational and professional program is determined by the institution of education			
The second (Master) level	Master (Master diploma)	Bachelor Diploma	Educational and professional program – 90-120 credits	The right to obtain Doctor of Philosophy/Doctor of Arts	8 level	II cycle
			Educational and scientific program – 120 credits (research (scientific) component - not less than 30%)			
	Master of Medical, Pharmaceutical or Veterinary field (Master diploma)	Secondary School Leaving Certificate (Atestat)	Educational program – 300-360 credits			The volume of educational program is determined by the educational institution
The third (educational and research/educational and creative) level	Doctor of Philosophy (Doctor of Philosophy diploma)	Master Diploma	Preparation in aspirantura (adjuncture) is 4 years, educational component of the educational and scientific program – 30-60 credits	The right to obtain a doctoral degree	9 level	
			Preparation in creative aspirantura – 3 years, educational component of educational and creative program – 30-60 credits			

Dossier/Supplement

10/12

ВЕРИЖА НА ПОДАНОМ ЗАКЛАДНИК / ACCORDING TO THE ORIGINAL

**В. О. Серженко / Viktoriya Sergienko**

Research level	Doctor of Science (Doctor of Science diploma)	Doctor of Philosophy diploma			10 level	
----------------	---	------------------------------	--	--	----------	--

#### СТУПЕНІ ВИЩОЇ ОСВІТИ ПЕРЕХІДНОГО ПЕРІОДУ

Останній прийом:

- на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводиться у 2016 році;
  - на здобуття вищої освіти за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста проводиться у 2019 році;
  - підготовка кандидатів та докторів наук, за програмами, започаткованими до 1 вересня 2016 року, продовжується в межах передбачених строків.
- Диплом кандидата та доктора наук видаються Міністерством освіти і науки України до 31 грудня 2020 року. Цей строк може бути подовжений на час академічної або соціальної відпустки, військової служби або тривалої хвороби.

Рівні вищої освіти	Освітньо-кваліфікаційний рівень, документ про освіту	Документ про попередню освіту, що надає доступ	Нормативний період (років) і обсяг (кредитів) (ECTS) навчання	Академічні права	Національна рамка кваліфікацій	Цикл ЄВРО
Науковий ступінь	Кандидат наук, диплом кандидата наук	Диплом магістра або спеціаліста	2-3 роки	Доступ до здобуття 2-го наукового ступеня (доктора наук)	8 рівень	III цикл
Повна вища освіта	Спеціаліст, диплом спеціаліста	Диплом бакалавра	1-1,5 роки, 60-90 кредитів	Доступ до здобуття наукового ступеня	7 рівень	II цикл
	Спеціаліст медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування	Атестат про повну загальну середню освіту	3-6 років на основі повної загальної середньої освіти	Доступ до програм підготовки магістра та кандидата наук		
Неповна вища освіта	Молодший спеціаліст, диплом молодшого спеціаліста	Атестат про повну загальну середню освіту Свідоцтво про базову загальну середню освіту Диплом кваліфікованого робітника	2-3 роки, 120-180 кредитів (3-4 роки на основі базової загальної середньої освіти одночасним здобуттям повної загальної середньої освіти)	Доступ до програм підготовки бакалавра	5 рівень	Короткий цикл I циклу

Кореляція між ступенями у новій структурі та попередніми (згідно із Законом України «Про вищу освіту» від 01.07.2014р.)

диплом молодшого спеціаліста	диплом молодшого бакалавра
диплом спеціаліста	диплом магістра
диплом кандидата наук	диплом доктора філософії

#### HIGHER EDUCATION LEVELS DURING TRANSITION PERIOD

The last submission:

- for obtaining an educational qualification level of a Specialist was conducted in 2016;
- for obtaining higher education at the educational qualification level of a Junior Specialist is conducted in 2019;
- preparation of Candidates and Doctors of Sciences, for the programs, begun before September 1, 2016, is continued within the stipulated terms. The diploma of the Candidate and Doctor of Sciences is issued by the Ministry of Education and Science of Ukraine until December 31, 2020. This period may be extended for academic or social leave, military service or long-term illness.

Higher education levels	Higher education degrees, educational documents	Entrance requirements	Study period (YEARS) and load (ECTS credits)	Access to further education	National qualification framework	EFBA cycles
Academic level	Candidate of sciences, Candidate of sciences Diploma	Master's or Specialist's Diploma	2-3 years	Access to the 2nd academic degree	8 level	III cycle
Complete higher education	Specialist, Specialist Diploma	Bachelor's Diploma	1-1,5 years, 60-90 credits	Access to Master's and Candidate of Sciences degree	7 level	II cycle
	Specialist of Medicine, Pharmaceutics, and Veterinary, Specialist diploma	Secondary School Leaving Certificate (Atestat)	3-6 years	Access to doctoral studies (Candidate of sciences)		
Incomplete higher education	Junior Specialist, Junior Specialist diploma	Secondary School Leaving Certificate (Atestat) Basic Secondary School Certificate Qualified Worker diploma	2-3 years, 120-180 credits (3-4 years, with integrated higher secondary school program on the basis of Basic Secondary School Certificate)	Access to Bachelor programs	5 level	Short cycle of the I cycle

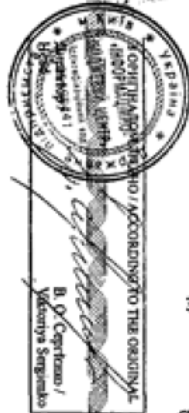
Correlation between the degrees in new structure and the previous ones (according to the Law of Ukraine "On Higher Education" from 01.07.2014)

Junior Specialist Diploma	Junior Bachelor Diploma
Specialist Diploma	Master Diploma
Candidate of Science Diploma	PhD Diploma



У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою. Якщо в дипломі чи доповненні до диплома наявні розбіжності між українською та іншою мовою, перевагу має текст українською мовою. In case of any discrepancies in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail.





В. О. Сергієва /  
Viktoriya Serhiyeva

# ДИПЛОМ МАГІСТРА з відзнакою

M18 №:



# MASTER'S DIPLOMA with honours



M18 №:



закінчила у 2018 році  
Запорізький національний технічний університет

здобула кваліфікацію:

ступінь вищої освіти магістр  
спеціальність «Менеджмент»  
спеціалізація менеджмент організації і адміністрування  
професійна кваліфікація  
менеджер (управитель) підприємства, установи, організації  
та їх підрозділів, керівник підприємства, установи та  
організації, професіонал в галузі економіки, викладач  
університетів та вищих навчальних закладів

in 2018 completed the full course of  
Zaporizhzhya National Technical University

obtained qualification:

Master Degree  
Program Subject Area «Management»  
Study Program management of organizations and administration  
Professional qualification  
manager of enterprise, institution, organization and their  
departments, head of enterprise, institution and organization,  
professional in economy, university and higher education teacher



Ректор / Rector



С. Б. Євдоким / Sergiy Byelkov

14 червня 2018 р.  
(Date issued / Date of issue)

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ  
DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом/Diploma M18 №1 від/он 14.01.2018  
Додаток/Supplement №1 від/он 14.01.2018  
(без диплома не дійсний/not valid without diploma)



Запорізький національний технічний університет  
Zaporizhzhya National Technical University

Цей Додаток до диплома містить докладні, але розроблені Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/СЕРЕС: Метод Додатка є надання достатньої об'ємної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і сприяння міжнародній та професійній визнанню кваліфікацій (дипломи, ступені, сертифікати тощо). Додаток до диплома містить певні характеристики, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, що було виконано в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання. Інформація має бути надана в усіх восьми розділах. Якщо інформація не надана, слід зазначити причину її відсутності.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/СЕРЕС. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international «transparency» and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and satisfactorily completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВПУСКНИКА  
INFORMATION ABOUT THE GRADUATE

1.1. Прізвище  
Family name(s)

1.2. Ім'я та по батькові

1.3. Дата народження  
Date of birth

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ  
INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION

2.1. Кваліфікація  
Qualification  
Магістр, Менеджмент, Менеджмент організацій та адміністрування, Менеджер (управління) підприємства, установ, організацій та їх підрозділів, керівник підприємства, установ та організацій, професіонал в галузі економіки, викладач університета та вищих навчальних закладів.  
Master's degree, Management, Management of organizations and administration, Manager of enterprise, institution, organization and their departments, head of enterprise, institution and organization, professional in economy, university and higher education teaching.

2.2. Основний(і) напрям(и) підготовки та кваліфікація  
Main field(s) of study for the qualification

Управління та адміністрування  
Management and administration

2.3. Назва установи і статус видавця диплому, який здійснює видачу та присуджує кваліфікацію  
Name and status of the institution awarding the qualification

Запорізький національний технічний університет, Державної форми власності/Запорізький національний технічний університет  
Zaporizhzhya National Technical University, State/Zaporizhzhya National Technical University

2.4. Мова(и) навчання

Українська  
Ukrainian

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ

INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації  
Level of qualification

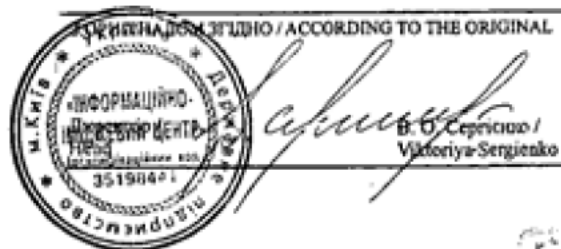
Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній професійній діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування основних теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.  
Ability to solve complex specialized problems and practical tasks in a given professional activity field either while studying; this supposes respective scientific field's several theories and methods application under complex ambiguous conditions.

3.2. Офіційна тривалість програми  
Official duration of programme

1 рік 5 місяців, повна форма навчання (90.00 кредитів ECTS)  
1 year 5 months, full-time form of studies (90.00 credits ECTS)

3.3. Вимоги до вступу  
Admission requirements(s)

Освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра, на основі результатів фахових вступних випробувань.  
Education and qualification level of a Bachelor on the basis of admission tests in profession



**4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**  
**INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED**

**4.1. Форма навчання**

Mode of study

Days / Full-time

**4.2. Вимоги навчальної програми**

Programme requirements

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану, який включає:  
-теоретичне навчання (59 кредитів ECTS) з дисциплін у вигляді аудиторних занять (лекцій, семінарів, лабораторій і практичних занять) і самостійної роботи; обсяг теоретичного навчання становить цикл дисциплін гуманітарної та соціально-економічної підготовки (6 кредитів ECTS), цикл професійної та практичної підготовки (53 кредитів ECTS); виконання курсової роботи з дисциплін «Управління проєктами» (1 кредит ECTS); проходження виробничої практики (4 тижні, 6 кредитів ECTS); проходження переддипломної практики (4 тижні, 6 кредитів ECTS); апендіція – захист магістерської роботи (18 кредитів ECTS)

Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання вказані в 3.4.4) складання письмових (усних) звітів чи есеїв з навчальних дисциплін, здачі курсових робіт, звітув та/чи з практики, проходження підприємчої практики.

Students must satisfy the programme requirements in the Programme Specifications, which includes:

The student must complete the training program in compliance with the curriculum, which includes:

-theoretical studies (59 credits ECTS) in the form of classroom training (lectures, seminars, laboratory and practical classes) and individual work; the volume of theoretical training is made up of series of humanitarian and social and economic subjects (6 credits ECTS,) block of professional and practical training (53 credits ECTS); an academic year paper in "Projects Management" (1 credit ECTS); apprenticeship (4 weeks, 6 credits ECTS); pre-diploma practical training (4 weeks, 6 credits ECTS); certification includes preparing and defending master's thesis (18 credits ECTS)

Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, defends course papers, reports results of his/her practical training, passes final examinations

**Набуті компетентості**

General competencies:

Здатність проведення досліджень на відповідному рівні. Здатність спілкуватися з представниками різних професійних груп та у міжнародному контексті. Навички використання інформаційно-комунікаційних технологій для пошуку, оброблення, аналізу інформації з різних джерел та прийняття рішень. Здатність організувати та мотивувати людей рухатися до спільної мети, працювати в команді. Здатність діяти на основі етичних міркувань, соціально відповідально і свідомо. Вміння виявляти та вирішувати проблеми, генерувати нові ідеї. Здатність до абстрактного мислення, пошуку, опрацювання, аналізу, синтезу та встановлення зв'язків/взаємозв'язків між явищами та процесами

Professional competencies:

Вміння обирати та використовувати концепції, методи та інструментарій менеджменту, у тому числі у відповідності до міжнародних стандартів. Встановлювати критерії, за якими організація визначає подальший напрямки розвитку, розробляти і реалізовувати відповідні стратегії та плани. Здатність до саморозвитку, навчання впродовж життя та ефективного само менеджменту. Здатність до ефективного використання та розвитку людських ресурсів в організації. Вміння створювати та організувати ефективні комунікації в процесі управління. Навички формування та демонстрації лідерських якостей. Здатність розробити проєкти та управляти ними, викласти ініціативу та підприємливість. Здатність використовувати психологічні технології роботи з персоналом. Здатність аналізувати й структурувати проблеми організації, ухвалювати управлінські рішення та забезпечувати умови їх реалізації. Здатність до управління організацією, її змінами. Вміння планувати і проводити наукові дослідження, готувати результати наукових робіт до опрацювання

**The competences acquired**

General competencies:

Ability to conduct research at the appropriate level. Ability to communicate with representatives of various professional groups and in an international context. The skills of using information and communication technologies to search, process, and analyze information from different sources and to make decisions. Ability to organize and motivate people to reach a common goal, to work in team. Ability to act on ethical grounds, socially responsible and consciously. Ability to identify and solve problems, generate new ideas. Ability to abstract thinking, searching, processing, analysis, synthesis and establishing relationships between phenomena and processes.

Professional competencies:

Ability to choose and use concepts, methods and tools of management, in accordance with international standards included. Ability to establish the criteria by which an organization determines prospects of development, to develop and implement relevant strategies and plans. Ability to self-development, lifelong learning and effective self-management. Ability to use and develop efficiently human resources in an organization. Ability to create and organize effective communication in management. Skills for leadership formation and demonstration. Ability to develop projects and manage them, show initiative and entrepreneurship. Ability to use psychological technologies of work with personnel. Ability to analyze and structure the organization problems, to make managerial decisions and to provide conditions for their implementation. Ability to manage an organization and its changes. Ability to plan and conduct scientific research, to prepare the results of scientific works before publication.





4.3. Детальні відомості про навчальні компоненти та результати навчання, у тому числі балами, годинами, кредитами, рейтингами, балами за національною шкалою та Європійським кредитним трансферним накопичувальним рейтингом  
 Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including grades, academic hours, credits and rating points, scores according to the national scale and the European credit transfer accumulative system

Номер за порядком або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Кредити / ECTS / credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національною шкалою / National grade	Рейтинг ECTS / ECTS grade
1	Договірне право / Contract law	3	90	90	Зарховано / Passed	P
2	Інформаційні системи та економіко-математичні моделі управлінських процесів / Information systems and economic and mathematical patterns of management processes	4	120	90	Зарховано / Passed	P
3	Корпоративне управління / Management of corporations	4	120	90	Відмінно / Excellent	A
4	Майстерня ефективного управління / Effective management workshop	3	90	97	Зарховано / Passed	P
5	Менеджмент організацій / Management of organizations	4	120	90	Відмінно / Excellent	A
6	Методологія і організація наукових досліджень / Methodology and organization of research	4	120	100	Відмінно / Excellent	A
7	Основи управлінського консультування / Fundamentals of management consulting	4	120	95	Зарховано / Passed	P
8	Психологія управління та конфліктологія / Psychology of management and conflict management	3	90	100	Зарховано / Passed	P
9	Публічне адміністрування / Public administration	4	120	90	Відмінно / Excellent	A
10	Управління змінами / Management of changes	4	120	100	Зарховано / Passed	P
11	Управління проектами / Management of projects	3	150	95	Відмінно / Excellent	A
12	Управління регіонами / Regional management	3	90	95	Зарховано / Passed	P
13	Управління розвитком організацій / Management of organization development	3	90	95	Відмінно / Excellent	A
14	Управління якістю / Quality management	4	120	90	Відмінно / Excellent	A
15	Фінансовий менеджмент / Financial management	4	120	93	Відмінно / Excellent	A
16	Цивільний захист і охорона праці в галузі / Civil defense and safety engineering	3	90	90	Відмінно / Excellent	A
Курсова робота (проекти) / Academic year paper						
17	Управління проектами КР / Projects management KW	1	30	90	Відмінно / Excellent	A
Практика / Practical training						
18	Виробничо-практична / Practical work	9	270	100	Відмінно / Excellent	A
19	Переддипломна практика (стажування) / Pre-diploma work placement (the internship)	3	90	100	Відмінно / Excellent	A
Атестація / Certification						
20	Магістерська робота / Master Thesis	18	540	95	Відмінно / Excellent	A
Всього кредитів ECTS / Total credits ECTS		90	2700			
Підсумкова оцінка / Total mark and rank				99,21		



**4.4. Система оцінювання у вищій навчальній закладі (оцінювання в процесі навчання)**

Grading scheme in higher educational institutions (refer to book on ratings distribution)

Оцінка (за національним шкалою) / National grade	Мін. бал / Min. marka	Макс. бал / Max. marka
Національна диференційована шкала / National differentiated grade		
Відмінно / Excellent	90	100
Добре / Good	75	89
Задовільно / Satisfactory	60	74
Незадовільно / Fail	0	59
Національна недиференційована шкала / National undifferentiated grade		
Зараховано / Passed	60	100
Не зараховано / Fail	0	59
Шкала ECTS / ECTS grade		
A	90	100
B	85	89
C	75	84
D	70	74
E	60	69
F <sub>a</sub>	35	59
F	0	34


Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» встановлюються за підсумками кожного з диференційованих звітів, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практики. Оцінка «Зараховано» встановлюється за підсумками звітів.  
 «Excellent», «Good», «Satisfactory» grades show the results of examinations, differentiated tests, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), work placements.  
 «Passed» show the results of tests.

**4.5. Загальна класифікація ступенів кваліфікації**

Qualification within the general classification of qualifications

Диплом/Diploma

Класифікація кваліфікації / Classification of qualification	Критерії / Criteria
Диплом з відзнакою / Diploma with honours	не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками «добре» в інших дисциплінах та з оцінками «відмінно» за результатами державної екзамену Over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination
Диплом / Diploma	успішне виконання програми підготовки successful completion of a study programme


 КОМП'ЮТЕРИЗОВАНО ЗАПИСАНО АКОРДИНГ ТО ТО ОРИГІНАЛ  
 ІНФОРМАЦІЯ ІНФОРМАЦІОННИЙ ЦЕНТР  
 Державний реєстраційний код: 190441  
 Виконав: В.О.Сергієнко / Viktoriya Sergienko


 1034  
 WORLD EDUCATION SERVICES  
 Received Directly From Institution



**5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА**  
**INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS**

**5.1. Академічні права**

Access to further study

Право вступу на навчання до аспірантури /The degree gives access to studies at post-graduate course

**5.2. Професійні права**

Professional status

Управління структурними підрозділами, операційними системами та процесами в організаціях; науково-дослідна діяльність; науково-педагогічна діяльність /Management of organization departments, operating systems and processes in organizations, research and teaching activities.

**6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**  
**ADDITIONAL INFORMATION**

**6.1. Тривалість навчання**

Duration of training

Запорізький національний технічний університет -01.09.2016-14.01.2018

Zaporizhzhya National Technical University -01.09.2016-14.01.2018

**6.2. Інформація про атестацію**

Information on certification

За результатами захвату магістерської роботи "Формування стратегії розвитку проєктно-конструкторського підприємства в умовах нестабільності економіки України" ( 19.12.2017) рішенням експертної комісії під головуванням доктора економічних наук, доцента кафедри підприємництва, менеджменту організацій та логістики Запорізького національного університету Гуржії Наталії Миколаївни присвоєна професійна кваліфікація

In compliance with the results of Master's thesis "Development strategy formation of a project-engineering company in conditions of instability of the Ukrainian economy" ( 19.12.2017) as per decision of Examination Commission headed by doctor of economic sciences, associate professor of Organization Management and Logistics Chair of Zaporizhzhya National University Gurchij Natalia Mykolajivna the professional qualification is awarded

**6.3. Контактна інформація вищого навчального закладу**

Contact of the institution of higher education

69063, Україна, м. Запоріжжя, вул. Жуковського, 64 <http://www.zntu.edu.ua>

+380617642306

64, Zhukovskiy St., Zaporizhzhia, 69063, Ukraine <http://www.zntu.edu.ua>

number: +380617642306

**6.4. Інформація про попередній документ про освіту**

Information about the previous document of education

Диплом бакалавра /Diploma of Bachelor: 816 034243 31.05.2016 Запорізький національний технічний університет / 816 034243 31.05.2016 Zaporizhzhya National Technical University

Попередня спеціальність /Previous speciality/ Міжнародні економічні відносини /International economic relations

Попередня кваліфікація /Previous qualification / бакалавр з міжнародних економічних відносин, фахівець з міжнародних економічних відносин Bachelor of international economic relations, expert in international economic relations

**7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА**  
**CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

**7.1. Підпис керівника вищого навчального закладу**

Signature of the head of the institution of higher education

or another authorized person

Ректор

Ректор

Ректор

**7.4. Печатка вищого навчального закладу**

Seal of the institution of higher education



**7.3. Підпис та ініціали керівника вищого навчального закладу**

Signature and initials of the head of the institution of higher education

or another authorized person

S.E. Escalco

Sergiy Byelikov

Sergiy Byelikov

**7.5. Дата (день/місяць/рік)**

Date (day/month/year)

14.01.2018

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей переважить текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail



ЗОРІГІНАЛЬНОМУ / ACCORDING TO THE ORIGINAL

В. О. Сергієнко /  
 Viktoriya Sergienko





## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION

Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на таких рівнях вищої освіти:

початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає п'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- науковий рівень вищої освіти відповідає дев'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої (освітньо-професійної чи освітньо-наукової) програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр; бакалавр; магістр; доктор філософії; доктор наук.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні вищої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Освітня діяльність за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, що проводиться вищими навчальними закладами і заповнює до набрання чинності Законом України «Про вищу освіту», продовжується у межах строку записки за певною освітньо-професійною програмою з видачею державного документа про вищу освіту встановленого зразка - диплома спеціаліста. Остаточний прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводиться у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) після набрання чинності Законом України «Про вищу освіту» прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Особі, яка успішно виконала відповідну освітню програму та пройшла атестацію, видається документ про вищу освіту за відповідним ступенем: диплом молодшого бакалавра; диплом бакалавра; диплом магістра; диплом доктора філософії; диплом доктора наук. Невід'ємною частиною диплома бакалавра, магістра є додаток до диплома європейського зразка, що містить структуровану інформацію про завершене навчання.

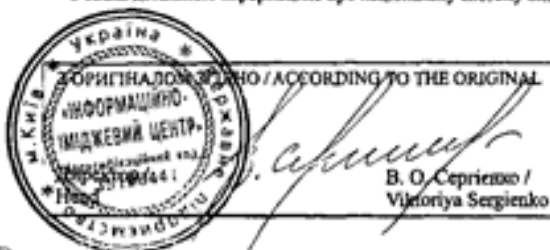
Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- системи забезпечення вищими навчальними закладами якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);

- системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності вищих навчальних закладів та якості вищої освіти;

- системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

З більш детальною інформацією про національну систему вищої освіти можна ознайомитись: <http://www.mon.gov.ua/>.





Ukraine's higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine "On Education", "On Higher Education", "On Scientific, Research and Development Activity", by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine's higher education system is delivered at the following higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Five in the National Qualifications Framework;
  - First level of higher education (bachelor level), which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;
  - Second level of higher education (master level), which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;
  - Third level of higher education (doctoral level), which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;
  - Research level of higher education (habilitation), which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework.
- Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study (vocational or academic) or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor; bachelor; master; doctor of philosophy; doctor of sciences.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial (short-cycle) level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 90-120 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the First level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor degree shall be defined by the higher education institution.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90-120 ECTS credits; an academic programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by a higher education institution after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

Academic competence according to the educational qualification level of "specialist", which is being provided by higher educational institutions and was started prior to enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education", shall be continued within the time limits of the educational period according to the relevant educational and professional program and shall result in granting state standardized document on higher education – specialist diploma. The last admission for the educational qualification level of specialist shall be conducted in 2016. Higher education according to the educational qualification level of specialist (full higher education) shall be equal to the degree of Master following the enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education".

A document certifying the award of a higher education (research) degree is issued to a person who has successfully completed a vocational, professional, academic or research programme, and has passed the attestation requirements of the relevant programme.

The following types of documents are established to certify higher education (research) degrees at the relevant levels: junior bachelor diploma; bachelor diploma; master diploma; doctor of philosophy diploma; doctor of sciences diploma.

The bachelor, master, doctor of philosophy and doctor of sciences diploma are each appended by a Diploma Supplement produced according to European standards, which provides structured information about the completed course of study.

Ukraine's system of higher education quality assurance is comprised of:

- a system by which higher education institutions ensure quality of education activity, and of delivered higher education programmes (the institution's internal quality assurance system);
- a system of external quality assurance for higher education institutions and higher education programmes (the national quality assurance system of higher education, including national standards for higher education institutions and for delivered programmes);
- a system of higher education programme quality assurance verification by the National Higher Education Quality Assurance Agency and by independent quality assurance agencies empowered to assess and ensure quality of higher education.

For more information about the national higher education system refer to: <http://www.mon.gov.ua/>.



Diagram of higher education qualification levels in Ukraine

Structure of education		Levels (degrees), credential	Period of study (years, ECTS credits)	EHEA Cycle
Doktoratura (Postdoctoral research)		Doctor of Sciences, scientific degree		
Aspirantura (Doctoral studies)		Candidate of Sciences, scientific degree	4 years (30-60 ECTS)	Third cycle
Higher education	Complete higher education	Master, Diploma of Master	1-2 years (60-120 ECTS) (1-3 years in medicine, veterinary medicine)	Second cycle
			Specialist, Diploma of Specialist	1-1.5 years (60-90 ECTS) (5-6 years in medicine, veterinary medicine, 300-360 ECTS)
	Basic higher education	Bachelor, Diploma of Bachelor	3-4 years (180-240 ECTS) (2-3 years on the basis of the Diploma of Junior Specialist)	First cycle
	Incomplete higher education	Junior Specialist, Diploma of Junior Specialist	2-3 years (120-180 ECTS) (3-4 years on the basis of /SCED 2)	Short cycle (within or linked to the first cycle)
Vocational education		Qualified Worker, Diploma	3 years (on the basis of /SCED 2) 1-1.5 year (on the basis of /SCED 3)	Entry to higher education
General secondary education	Complete general secondary education (/SCED 3)	Atestat (Matriculation School Leaving Certificate)	2-3 years	
		Certificate (School Leaving Certificate)	5 years	
		Primary education (/SCED 1)	4 years	
Pre-primary education (/SCED 0)				



ЗОРЯЧКА НАМ ЗАВДИГО / ACCORDS TO THE ORIGINAL

*V. O. Serpienko*

В. О. Серпиєнко /  
Viktoriya Sergienko



УКРАЇНА  
Міністерство освіти і науки України

**ДИПЛОМ  
КАНДИДАТА НАУК**

(привернується до диплома доктора філософії)

*Національна медична академія  
післядипломної освіти імені П. А. Шупиця  
МОЗ України*

(повне найменування вищого навчального закладу, наукової установи,  
органу, до сфери управління якого належить заклад, установа)

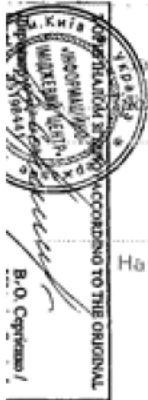
UKRAINE  
Ministry of Education and Science of Ukraine



**DIPLOMA  
OF CANDIDATE OF SCIENCE**

(comparable to the Academic Degree of Doctor of Philosophy)

*P. L. Shupik National Medical Academy of Post-Graduate  
Education of Ministry of Health of Ukraine*



В.О. Сергієнко

захистив дисертацію за спеціальністю  
*радіодіагностика та радіотерапія*

та здобув науковий ступінь  
кандидата  
*медичних наук*

На підставі рішення Атестаційної колегії  
від 25 лютого 2016 р.



Голова Атестаційної колегії  
Учений секретар

Handwritten signature

Секретар



С.М.В

defended a thesis on specialty  
*Radial Diagnostics and Radial Therapy*

and received a degree  
Candidate of  
*Medical Sciences*

On the basis of the Attestation board decision of  
25 of February 2016



Head of Attestation Board  
Scientific Secretary

Handwritten signature

Seal

С.М.В

УКРАЇНА  
Міністерство освіти і науки України

# ДИПЛОМ ДОКТОРА НАУК

Київський національний університет  
імені Тараса Шевченка

(повне найменування вищого навчального закладу, наукової установи,  
органу, до сфери управління якого належить заклад, установа)



захистив дисертацію за спеціальністю  
*Міжнародне право*

та здобув науковий ступінь  
доктора  
*юридичних наук*

На підставі рішення Атестаційної колегії  
від 12 травня 2016 р.  
отримав диплом

Голова Атестаційної колегії  
Л.М. Гриневич  
Учений секретар  
С.Д. Криштоф



Київ



UKRAINE  
Ministry of Education and Science of Ukraine

# DIPLOMA OF DOCTOR OF SCIENCE

*Taras Shevchenko National University of Kyiv*

defended a thesis on specialty  
*International Law*

and received a degree  
Doctor of  
*Science of Law*

On the basis of the Attestation board decision of  
12 of May 2016  
received a diploma

Head of Attestation board  
L. Hrynnych  
Scientific secretary  
Kryshchak



Kyiv

WES